



Совет Безопасности

Distr.: General
5 November 2010
Russian
Original: English

Записка Председателя Совета Безопасности

В пункте 26(d) резолюции 1874 (2009) Совет Безопасности просил Группу экспертов, учрежденную в соответствии с этой резолюцией, представить Совету окончательный доклад со своими выводами и рекомендациями.

Таким образом, настоящим Председатель распространяет доклад от 12 мая 2010 года, полученный от Группы экспертов (см. приложение).



Приложение

Письмо Группы экспертов, учрежденной в соответствии с резолюцией 1874 (2009), от 12 мая 2010 года на имя Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на английском и французском языках]

От имени Группы экспертов, учрежденной в соответствии с резолюцией 1874 (2009), настоящим имею честь препроводить во исполнение пункта 26(d) указанной резолюции окончательный доклад Группы экспертов.

Буду признателен, если настоящее письмо и приложение к нему будут доведены до сведения членов Совета.

(Подпись) Дэвид Дж. Берч
Эксперт и Координатор
Группа экспертов, учрежденная
в соответствии с резолюцией 1874 (2009)

(Подпись) Масахико Асада
Эксперт

(Подпись) Сон Ён Ван
Эксперт

(Подпись) Александр Вильнин
Эксперт

(Подпись) Виктор Комрас
Эксперт

(Подпись) Эрик Марцольф
Эксперт

(Подпись) Сяодун Сюэ
Эксперт

Доклад Группы экспертов, учрежденной резолюцией 1874 (2009)*

[Подлинный текст на английском языке]

Резюме

12 июня 2009 года Совет Безопасности единогласно принял резолюцию 1874 (2009), в которой он просил Генерального секретаря учредить Группу экспертов для выполнения следующих задач: собирать, изучать и анализировать информацию об осуществлении мер, введенных в резолюциях 1718 (2006) и 1874 (2009) Совета, особенно о случаях неисполнения; выносить рекомендации в отношении действий, которые либо Совет, либо Комитет, либо государства-члены могут рассмотреть, чтобы улучшить осуществление этих мер; и оказывать Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1718 (2006) помощь в выполнении его мандата.

В число мер, которые были введены резолюцией 1718 (2006) и усилены резолюцией 1874 (2009), входят: а) запрет на предоставление Корейской Народно-Демократической Республике или закупку у нее связанных с ядерным оружием предметов, других предметов, связанных с оружием массового уничтожения и баллистическими ракетами, а также всех видов оружия и связанных с ним материальных средств, за исключением стрелкового оружия и легких вооружений и связанных с ними материальных средств, предоставляемых Корейской Народно-Демократической Республике; б) запрет на передачу Корейской Народно-Демократической Республике или из нее услуг и помощи, связанных с поставкой, изготовлением, эксплуатацией или использованием запрещенных предметов; и с) запрет на поставку Корейской Народно-Демократической Республике предметов роскоши.

В резолюции 1874 (2009) была также введена действенная система предупреждения, в рамках которой все государства-члены должны производить досмотр всякого груза, следующего в КНДР и оттуда, на своей территории и производить досмотр судов с согласия государства флага в открытом море, если у соответствующего государства флага имеется информация, которая дает разумные основания полагать, что груз таких судов содержит запрещенные предметы. Государство-член, обнаружившее такие предметы, обязано обеспечить их изъятие и отчуждение. Производящее досмотр государство-член также обязано представлять Комитету подробный доклад о таких случаях.

За время, прошедшее после принятия резолюции 1718 (2006) Совета Безопасности, Комитет не получал официальных сообщений, касающихся предоставления КНДР запрещенных предметов, технологии или «ноу-хау», связанных с ядерным оружием или баллистическими ракетами, или их вывозе из нее. Тем не менее Группа экспертов ознакомилась с рядом оценок правительств, докладов Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), научных материалов и сообщений средств массовой информации, которые свидетельствуют о том, что Корейская Народно-Демократическая Республика (КНДР) по-прежнему

* Если не указано иное, мнения, представленные в настоящем докладе, являются мнениями исключительно Группы экспертов, а не каких-либо других субъектов.

участвует в связанных с ядерным оружием и баллистическими ракетами мероприятиях в некоторых странах, включая Исламскую Республику Иран, Сирийскую Арабскую Республику и Мьянму. Группа экспертов полагает, что всем государствам-членам следует уделять особое внимание недопущению проведения таких мероприятий. Для того чтобы лучше понять факты, следует провести дополнительное изучение этих мероприятий, которые, как предполагается, проводит КНДР.

За время, прошедшее после принятия резолюции 1874 (2009) Совета Безопасности, Комитет уведомили о четырех случаях невыполнения требований в отношении экспорта оружия. Анализ этих случаев свидетельствует о том, что Корейская Народно-Демократическая Республика (КНДР) продолжает экспортировать такие запрещенные предметы. В этих случаях КНДР использовала ряд уловок с целью обойти предусмотренные Советом Безопасности меры, включая неправильное описание содержимого контейнеров и использование ярлыков с неправильным указанием вида товара, подделку деклараций судового груза, изменение и искажение информации о первоначальном грузоотправителе и конечном грузополучателе, а также использование на разных уровнях многочисленных посредников, подставных компаний и финансовых учреждений. В связи с этим Группа экспертов рекомендует проявлять повышенную бдительность в соответствии с местными нормами в первом иностранном морском порту, где осуществляется обработка или перевалка таких грузов КНДР, когда речь идет о контейнерах, где перевозятся грузы, следующие из КНДР. Группа также рекомендует рассмотреть вопрос о внедрении процедур, которые, не создавая чрезмерных проблем в области международной морской торговли, обеспечивали бы, чтобы в тех портах, где осуществляется последующая перевалка таких грузов, знали о том, что груз следует из КНДР, и могли также проявлять повышенную бдительность.

Группа экспертов также отмечает, что перевозка грузов по воздуху создает определенные другие проблемы и опасности. Трудности, с которыми сопряжена проверка транзитных грузов, перевозимых воздушным транспортом, и невозможность проведения инспекций в тех случаях, когда грузы доставляются прямыми рейсами, порождают серьезные проблемы в плане выполнения резолюций. Группа рекомендует, чтобы государства-члены, над чьей территорией могут пролетать такие суда, на чьей территории они могут останавливаться или через чье воздушное пространство они могут следовать, предпринимали в этих случаях усилия с целью обеспечить тщательное отслеживание воздушных судов, следующих в международный аэропорт «Сунан» или в другие национальные аэропорты или из них, и чтобы грузы, следующие в эту страну или из нее, декларировались до того, как будет дано разрешение на полет.

Комитет также получил два сообщения об отчуждении предметов роскоши. В обоих этих случаях было понятно, что соответствующие грузы представляли собой запрещенные предметы роскоши. Тем не менее такое понимание не всегда имеет место. В большинстве национальных докладов об осуществлении резолюций вообще не упоминается о предметах роскоши. В разных странах применяются различные определения понятия «предметы роскоши», а соответствующие национальные меры в сфере экспортного контроля применяются с разной степенью эффективности, что может подорвать действенность применения этой меры в отношении КНДР. В целях устранения таких потенциальных пробелов Группа экспертов в настоящем докладе предлагает основные принци-

пы и важные факторы, которые следует учитывать при выработке определения понятия «предметы роскоши».

КНДР также использует широкий круг методов с целью скрыть свои финансовые операции, включая использование зарубежных субъектов, подставных компаний, неофициальных механизмов перевода средств, курьеров, перевозящих наличность, а также бартерные сделки. Тем не менее в большинстве случаев для завершения своих финансовых операций она по-прежнему должна иметь доступ к учреждениям международной финансовой системы. При подготовке таких сделок предпринимаются попытки увязать незаконные операции с вполне законной коммерческой деятельностью таким образом, чтобы скрыть незаконную деятельность. Поэтому Группа экспертов подчеркивает важное значение проявления повышенной бдительности с целью обеспечить, чтобы финансовые операции и услуги не способствовали проведению КНДР запрещенных мероприятий. В связи с этим особое внимание обращается на опубликованные Группой разработки финансовых мер борьбы с отмыванием денег (ФАТФ) принципы и руководящие указания в отношении нераспространения и борьбы с отмыванием денег и финансированием терроризма, а также на типологиях, связанных с докладом ФАТФ о финансировании распространения.

Комитет определил восемь юридических и пять физических лиц, на которых должны распространяться финансовые санкции (а на физических лиц и запрет на поездки). Такое незначительное число юридических и физических лиц, подпадающих под действие санкций, гораздо меньше, чем число известных юридических и физических лиц, занимающихся запрещенными видами деятельности, и это число можно считать неадекватным, когда речь идет о принятии эффективных мер с целью не допустить, чтобы ключевые стороны в КНДР занимались запрещенными видами деятельности. Кроме этого, все еще нет никакой соответствующей информации, которая позволяла бы заниматься теми, кто заменяет собой этих юридических или физических лиц или действует от их имени или по их поручению. Таким образом, всем государствам-членам следует предложить представить Комитету на рассмотрение информацию о юридических и физических лицах, которые, как полагают, занимаются запрещенными видами деятельности, и в особенно о тех, кто фигурирует в представленных Комитету сообщениях о несоблюдении. Следует также подумать о том, каким образом обеспечить, чтобы те физические и юридические лица, которые уже подпадают под режим санкций, не имели возможности избежать предусмотренных Советом Безопасности мер, используя вымышленные имена.

Особое внимание обращается также на тот факт, что значительное число государств-членов все еще не представили национальные доклады о выполнении, как это предусмотрено в соответствующих резолюциях. Эти доклады имеют весьма важное значение с точки зрения общей оценки шагов, которые предпринимаются в целях реализации мер Совета Безопасности и обеспечения их эффективного осуществления.

I. Введение

1. С учетом того что Корейская Народно-Демократическая Республика (КНДР) по-прежнему не выполняет свои международные обязательства, а также с учетом ядерных испытаний, проведенных КНДР 25 мая 2009 года, Совет Безопасности 12 июня 2009 года принял резолюцию 1874 (2009). Этой резолюцией Совет усилил меры, ранее предусмотренные в резолюции 1718 (2006), и подчеркнул, что Корейская Народно-Демократическая Республика должна отказаться от всех своих связанных с ядерным оружием, с другими видами оружия массового уничтожения и с баллистическими ракетами программ и вновь в полном объеме выполнять свои международные обязательства.

2. Совет Безопасности предусмотрел эти меры в своей резолюции 1874 (2009) после многочисленных попыток, которые предпринимались на дипломатическом уровне в двустороннем и многостороннем порядке с целью убедить правительство КНДР в полной мере выполнять свои международные обязательства, включая скорейшее возвращение в число участников Договора о нераспространении ядерного оружия, к которому страна присоединилась в 1985 году, и выполнение положений этого Договора.

3. Поскольку Корейская Народно-Демократическая Республика объявила о выходе из Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и о своем отказе от ее обязательств по Соглашению о гарантиях между Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) и Корейской Народно-Демократической Республикой (INFCIRC/403), Совет Безопасности 11 мая 1993 года принял резолюцию 825 (1993), в которой официально призвал Корейскую Народно-Демократическую Республику уважать свои обязательства в отношении нераспространения и соблюдать Соглашение о гарантиях МАГАТЭ. Кроме этого, заинтересованные страны неоднократно предпринимали многочисленные демарши с целью убедить правительство вновь в полной мере выполнять свои договорные обязательства, и оно согласилось «приостановить» свой объявленный выход из Договора о нераспространении ядерного оружия. После непродуктивного периода сотрудничества Корейская Народно-Демократическая Республика 31 августа 1998 года своими действиями вновь породила напряженность в регионе, осуществив запуск ракеты, на которой находился какой-то груз и которая, пролетев над территорией Японии, затем упала в море неподалеку от этой страны¹. Запуск этой ракеты был осуществлен без предварительного уведомления стран региона или соответствующих международных организаций. В связи с данным инцидентом Совет Безопасности 15 сентября 1998 года обнародовал заявление для прессы, в котором он выразил свою обеспокоенность и настоятельно призывал КНДР воздерживаться от любых подобных действий в будущем.

4. 27 декабря 2002 года КНДР выслала всех остальных инспекторов МАГАТЭ и 10 января 2003 года сообщила Совету Безопасности о том, что она приняла решение «отказаться от «отсрочки» в осуществлении его выхода из ДНЯО».

¹ Эта баллистическая ракета, обычно именуемая «Таеподонг-1», была использована для доставки груза, который, как было объявлено КНДР 4 сентября 1998 года, являлся ее первым искусственным спутником «Кванменсонг-1».

5. Стремясь смягчить все большую напряженность, обусловленную этими действиями КНДР, и добиться, чтобы она вновь стала выполнять свои связанные с ДНЯО и МАГАТЭ обязательства и другие международные обязательства, Китай, Республика Корея, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки и Япония 27 августа 2003 года начали совместные переговоры с КНДР («шестисторонние переговоры»). Эти шестисторонние переговоры продолжались на протяжении следующих двух лет и не принесли желаемых результатов. 19 сентября 2005 года в «Совместном заявлении после четвертого раунда шестисторонних переговоров» участники этих переговоров единодушно подтвердили, что «цель шестисторонних переговоров заключается в подающей проверке денуклеаризации Корейского полуострова мирным путем», и в том, чтобы «Корейская Народно-Демократическая Республика обязалась отказаться от ядерного оружия и всех существующих ядерных программ и в сжатые сроки вернулась в режим Договора о нераспространении ядерного оружия и гарантий Международного агентства по атомной энергии». Однако в ноябре 2005 года КНДР прекратила участвовать в этом шестистороннем процессе. 5 июля 2006 года КНДР, в нарушение ранее взятых обязательств и вопреки заявлениям Совета Безопасности, запустила семь баллистических ракет, в том числе одну баллистическую ракету дальнего радиуса действия². Осудив эти действия, Совет Безопасности 15 июля 2006 года принял резолюцию 1695 (2006), в которой потребовал, чтобы КНДР «приостановила все виды деятельности, связанные с ее программой по баллистическим ракетам, и в этом контексте восстановила свои прежние обязательства по мораторию на запуск ракет»³. Резолюция также обязывала все государства-члены предотвращать передачу КНДР или получение от нее «ракет и связанных с ракетами предметов, материалов, товаров и технологий». Совет также настоятельно призвал КНДР прекратить все программы создания ядерного оружия и существующие ядерные программы и незамедлительно возвратиться на шестисторонние переговоры без каких-либо предварительных условий.

6. Несмотря на эти усилия, направленные на возвращение страны в режим шестисторонних переговоров, Корейская Народно-Демократическая Республика 3 октября 2006 года объявила о своем намерении провести ядерное испытание и, проигнорировав заявление Председателя Совета Безопасности от 6 октября 2006 года (S/PRST/2006/41), в котором к КНДР был обращен настоятельный призыв не проводить такое испытание, Корейская Народно-Демократическая Республика (КНДР) объявила, что 9 октября 2006 года она провела такое испытание. Затем, 14 октября 2006 года, Совет Безопасности принял резолюцию 1718 (2006), в которой в соответствии с главой VII Устава

² Эта баллистическая ракета обычно именуется «Таеподонг-2».

³ В отличие от ситуации с ядерным оружием, не существует универсального, применимого и имеющего обязательную юридическую силу документа, регулирующего разработку, производство, накопление или испытание баллистических ракет. В октябре 2000 года, когда первый заместитель председателя Национального комитета обороны КНДР Чо Мун Рок находился с визитом в Соединенных Штатах, КНДР в совместном с Соединенными Штатами коммюнике от 12 октября 2000 года заявила, что она «не будет запускать какие-либо ракеты дальнего радиуса действия, пока будут продолжаться переговоры по ракетной проблеме». Этот так называемый мораторий на запуски ракет был возобновлен и подтвержден в последующих соглашениях, включая Пхеньянскую декларацию от 17 сентября 2002 года, в которой КНДР заявила о своем намерении «продолжать соблюдать мораторий на запуски ракет в 2003 году и после 2003 года».

Организации Объединенных Наций он постановил, что КНДР, в частности, полностью и поддающимся проверке и необратимым образом откажется от всего ядерного оружия и существующих ядерных программ и от всех других существующих видов оружия массового уничтожения и программ по баллистическим ракетам. В резолюции был также предусмотрен ряд санкций в отношении КНДР, с тем чтобы заставить ее выполнять данную резолюцию, и был учрежден комитет для отслеживания соблюдения данных санкций. В резолюции также содержался обращенный к КНДР призыв незамедлительно вернуться за стол шестисторонних переговоров.

7. Что касается неядерных категорий оружия массового уничтожения, например химического и биологического оружия, то Корейская Народно-Демократическая Республика (КНДР) в марте 1987 года присоединилась к Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении (КБО), но не присоединилась к Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении (КХО). Совет Безопасности в резолюции 1718 (2006) в соответствии с главой VII Устава постановил, что «КНДР полностью и поддающимся проверке и необратимым образом откажется от всех других существующих видов оружия массового уничтожения ядерного оружия и программ по ядерным ракетам». Хотя это решение не было включено в резолюцию 1874 (2009), оно сохраняет свою силу.

8. Шестисторонние переговоры были возобновлены в декабре 2006 года, и 13 февраля 2007 года стороны объявили о достижении соглашения в отношении первого этапа действий, направленных на денуклеаризацию КНДР. Затем, 3 октября 2007 года, было заключено соглашение о втором этапе действий по осуществлению Совместного заявления. В соответствии с этими соглашениями КНДР обязалась в обмен на 50 000 тонн топливного мазута и другую экономическую помощь в течение 60 дней остановить реактор в Йонбене, и впоследствии были подготовлены планы возвращения инспекторов МАГАТЭ. Однако вскоре после этого шестисторонние переговоры вновь зашли в тупик. В сентябре 2008 года правительство изменило свою позицию в отношении закрытия ядерных объектов в Йонбене, обратилось к МАГАТЭ с просьбой снять печати и демонтировать оборудование для отслеживания и запретило дальнейший доступ МАГАТЭ на этот объект⁴.

9. Международная напряженность еще более возросла в апреле 2009 года, когда КНДР, действуя в нарушение резолюции 1718 (2006) Совета Безопасности, вновь запустила многоступенчатую баллистическую ракету⁵, что, по ее утверждению, представляло собой попытку вывести на орбиту экспериментальный спутник связи⁶. 13 апреля 2009 года Совет Безопасности издал заявление Председателя (S/PRST/2009/7), в котором осуждался этот пуск. Затем, 14 апреля 2009 года, КНДР заявила, что она «никогда не будет участвовать в таких шестисторонних переговорах и более не будет считать себя связанной

⁴ Корейская Народно-Демократическая Республика предоставила МАГАТЭ доступ на ядерные объекты в Йонбене в октябре 2008 года, а в апреле 2009 года она прекратила свое сотрудничество с Агентством. По просьбе правительства КНДР инспекторы Агентства покинули страну 16 апреля 2009 года.

⁵ Эта ракета, созданная на базе ракеты «Таеподонг-2», была официально названа правительством КНДР «Унха-2».

⁶ Официально названный правительством КНДР «Кванменсон-2».

каким-либо соглашением, достигнутым в рамках эти переговоров...». Далее было заявлено о том, что «Корейская Народно-Демократическая Республика всеми возможными путями ускорит создание своего потенциала ядерного сдерживания». Впоследствии КНДР осуществляла запуски баллистических ракет в июле и октябре 2009 года.

10. 25 мая 2009 года КНДР провела второе подземное ядерное испытание, в связи с чем Совет Безопасности 12 июня 2009 года принял резолюцию 1874 (2009), которая укрепила меры, ранее предусмотренные в резолюции 1718 (2006). В резолюции 1874 (2009) также были повторены решения, которые содержались в резолюции 1718 (2006) и касались приостановки всех мероприятий, связанных с баллистическими ракетами, и восстановления моратория на запуски ракет. Эти и другие решения, принятые на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций, налагали на КНДР имеющие обязательную юридическую силу обязательства.

II. Справочная информация

11. Для того чтобы понять специфику мер, принятых Советом Безопасности, а также характер их применения, осуществления и воздействия, необходимо в определенной степени рассмотреть контекст, в рамках которого эти меры применяются. Это предполагает, в частности, ознакомление с главными причинами, которыми КНДР объясняет реализацию своих ядерных программ и других программ, связанных с оружием массового уничтожения и баллистическими ракетами, а также ознакомление с экономической ситуацией в этой стране.

12. Хотя процесс принятия решений в отношении ядерных программ страны и других ее программ, связанных с оружием массового уничтожения и баллистическими ракетами, по-прежнему остается туманным, многие эксперты, с которыми обсуждался вопрос о поведении КНДР, полагают, что влияние на этот процесс в своей совокупности оказывают ряд соображений безопасности и внутренних факторов. КНДР полагает, что ее ядерная программа может открыть стране путь к достижению поставленной ею цели, которая заключается в том, чтобы к 2012 году сделать ее «сильной и процветающей» (*kangsongdaeguk*), не поддаваясь тому, что в стране называют «влияние из-за рубежа». В КНДР также считают, что ядерный потенциал страны является ценным активом, который она может использовать в качестве важного рычага в своих отношениях с остальным миром.

13. Двумя элементами, которые занимают главное место в планах КНДР, являются ее политика «военная мощь в первую очередь» («сонгун») и ее концепция «опора на собственные силы» («чучхе»). Широко распространялись сообщения о том, что в 2009 году в конституцию КНДР были внесены поправки для того, чтобы ее политика «военная мощь в первую очередь» стала одним из основополагающих принципов ее национальной политики⁷, в результате чего еще более укрепилась главенствующая роль вооруженных сил. В беседах с представителями Группы ряд должностных лиц правительства подчеркивали, что

⁷ В статье 3 новой Конституции Корейской Народно-Демократической Республики указано, что «страна в своей деятельности руководствуется принципами «сонгун» и «чучхе», причем «чучхе» является мировоззрением, в центре которого находится народ, а также революционной идеологией, направленной на достижение независимости народных масс».

эти политические стратегии и обусловленная ими политическая неопределенность серьезно осложняют взаимодействие с КНДР, когда речь идет о ее ядерных программах и других программах, связанных с оружием массового уничтожения и баллистическими ракетами.

14. Хотя в КНДР издается мало публикаций, содержащих надежные экономические статистические данные, информация в ряде сообщений, которые недавно были подготовлены заслуживающими доверия иностранными источниками, указывает на то, что в централизованной государственной экономике КНДР отмечается ряд серьезных негативных факторов⁸. Сохраняющийся в стране внешнеторговый дефицит, нехватка резервов иностранной валюты, хроническая нехватка продовольствия и недавнее изменение системы курсов ее национальной валюты оказывают значительное негативное влияние на экономику в целом и уровень благосостояния широких народных масс. Хотя, по консенсусным оценкам, доход на душу населения, рассчитанный на основе паритета покупательной способности (ППС), составляет порядка 1700–2250 долл. США⁹ (по обменному курсу 900–1200 долл. США) в год, эти цифры вводят в заблуждение из-за непропорционального распределения национального дохода, большая часть которого используется на цели военных программ страны и закупки за рубежом. В то же время значительная часть сельских жителей по-прежнему живет, находясь на грани голода, и в большой степени зависит от поступления международной продовольственной помощи. В докладе, который в декабре 2008 года был совместно подготовлен Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО) и Всемирной продовольственной программой, указывалось, что примерно 40 процентов жителей, т.е. порядка 8,7 миллиона человек, будут нуждаться в продовольственной помощи в течение предстоящей зимы (2008–2009 годы)¹⁰.

15. Правительство КНДР уделяет особое внимание развитию военно-промышленного комплекса, включая крупную отрасль по производству вооружений, а также отрасль, которая способна обеспечивать поддержку ядерной программе страны, равно как другим ее программам, связанным с оружием массового уничтожения и баллистическими ракетами. Связанные с вооруженными силами отрасли промышленности КНДР (которые также производят товары двойного назначения) практически невозможно отличить от тех отраслей, которые работают на удовлетворение потребностей гражданского населения. По данным правительства, на 2009 год в стране на цели национальной обороны¹¹ выделено примерно 15,8 процента от общего объема ее бюджетных ассигнований, который составляет 3,7 млрд. долл. США, однако должностные лица

⁸ См. например, North Korea: Economic Leverage and Policy Analysis, report prepared for the United States Congress by the United States Congressional Research Service, 22 January 2010.

⁹ Например, согласно изданию *The World Factbook*, ежегодно подготавливаемому Центральным разведывательным управлением Соединенных Штатов Америки, показатель дохода на душу населения в Корейской Народно-Демократической Республике в 2009 году составлял 1900 долл. США. По данным международной неправительственной организации “Global Insight”, в 2008 году данный показатель составлял в стране 2248 долл. США.

¹⁰ См. Global Information and Early Warning System (GIEWS) Special Report-DPR Korea, 8 December 2008 (www.fao.org/docrep/011/ai475e/ai475e00.htm).

¹¹ 19 апреля 2009 года на первой сессии Верховного народного собрания двенадцатого созыва был официально утвержден бюджет страны на 2009 год в размере 482,6 млрд. вон, в рамках которого 15,8 процента (или 545 млн. долл. США) предназначались на цели национальной обороны.

правительства и эксперты, с которыми встречались члены Группы, отмечали, что этот цифра серьезно занижена.

16. Хотя КНДР не публикует официальных статистических данных о своей экспортной торговле, по оценкам, которые были подготовлены до принятия резолюции 1874 (2009), объем экспорта составил порядка 1,5–3 млрд. долл. США, а ежегодный дефицит торгового баланса страны превышает 1 млрд. долл. США¹². Этот сохраняющийся дефицит, наряду с общим сокращением объема торговли, оказывает все более негативное воздействие на экономику страны, особенно в период после проведения второго ядерного испытания в мае 2009 года и последующего введения дополнительных санкций в соответствии с резолюцией 1874 (2009)¹³.

17. Экономика КНДР в очень большой степени зависит от поступлений иностранной валюты за счет экспорта крайне ограниченного круга товаров, включая рис, первичный чугун, стальной прокат, цемент, различные виды машин, химикаты, магнетит (железная руда), текстиль, оружие и золото. Военный сектор также играет важную роль в сфере экспорта, и производимые им оружие и военная техника поступают главным образом на рынки развивающихся стран. Однако в настоящее время этот экспорт подпадает под запрет Совета Безопасности, согласно которому государства-члены не могут импортировать такие товары в КНДР или экспортировать их из этой страны. В целях увеличения объема поступлений в иностранной валюте КНДР также в течение длительного времени занимается осуществлением незаконных и сомнительных международных операций. По сообщениям, эти операции включают в себя тайную передачу оборудования, «ноу-хау» и технологий, связанных с ядерным оружием и баллистическими ракетами, незаконную торговлю наркотиками и сигаретами и изготовление фальшивой валюты и контрафактных сигарет. В настоящее время ряд таких тайных операций и механизмов передачи и закупок используются также в целях обхода санкционированных Советом Безопасности мер по контролю за экспортом и импортом страны.

III. Меры Совета Безопасности

18. В своей резолюции 1874 (2009) Совет Безопасности стремился укрепить и дополнить меры, которые ранее были утверждены в резолюции 1718 (2006) Совета, с целью побудить КНДР выполнять наложенные на страну Советом Безопасности обязательства, вернуться за стол шестисторонних переговоров и предпринять серьезные необратимые шаги в целях выполнения ее обязательств в соответствии с соглашениями, которые были заключены ранее в рамках шестисторонних переговоров. Принятые меры были также призваны сузить возможности Корейской Народно-Демократической Республики в плане приобретения оборудования, материалов, технологий и финансовых и иных ресурсов для ее ядерной программы и других программ, связанных с оружием массового уничтожения и баллистическими ракетами.

¹² См. таблицу 1 настоящего доклада.

¹³ Хотя статистические данные за 2009 год все еще являются неполными и не опубликованы, известно, что ряд субъектов, которые в прошлом являлись торговыми партнерами страны, сократили объемы торговли с ней после проведения второго ядерного испытания в мае 2009 года.

В число этих мер в настоящее время входят:

- запрет на предоставление КНДР всех предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий, указанных в резолюции, а также других предметов, материалов и оборудования, товаров и технологий, определенных Советом Безопасности или Комитетом, которые могли бы способствовать программам или деятельности КНДР, имеющим отношение к ядерной деятельности, баллистическим ракетам или другим видам оружия массового уничтожения;
- запрет на предоставление КНДР всех видов оружия и связанных с ними материальных средств (за исключением, при условии соблюдения требований в отношении уведомления, стрелкового оружия и легких вооружений и связанных с ними материальных средств);
- запрет на закупку в КНДР указанных товаров и других предметов, определенных Советом Безопасности или Комитетом, которые могли бы способствовать программам или деятельности КНДР, имеющим отношение к ядерной деятельности, баллистическим ракетам или другим видам оружия массового уничтожения;
- запрет на закупку в КНДР всех видов оружия и связанных с ними материальных средств, включая стрелковое оружие и легкие вооружения и связанные с ними материальные средства;
- запрет на передачу в КНДР и из нее финансовых операций, технической подготовки, консультирования, услуг или помощи, связанных с поставкой, изготовлением, эксплуатацией или использованием всех перечисленных выше средств (за исключением стрелкового оружия и легких вооружений, поставляемых в КНДР);
- запрет на поставку в КНДР предметов роскоши.

19. Кроме этого, к государствам-членам (и соответствующим международным финансовым и кредитным учреждениями) также обращается призыв:

- препятствовать предоставлению финансовых услуг или передаче на их территорию, через их территорию или с нее, либо их гражданам или юридическим лицам, организованным согласно их законам (включая филиалы за границей), или физическим лицам или финансовым учреждениям на их территории или же перечисленными гражданами, лицами или учреждениями любых финансовых или иных активов или ресурсов, которые могли бы способствовать программам или деятельности КНДР, имеющим отношение к ядерной деятельности, баллистическим ракетам или другим видам оружия массового уничтожения;
- не брать на себя новые обязательства по предоставлению КНДР субсидий, финансовой помощи и льготных кредитов, за исключением тех, которые предназначаются для гуманитарных целей и целей развития, непосредственно ориентированных на нужды гражданского населения, либо для содействия денуклеаризации;
- не оказывать государственной финансовой поддержки торговле с КНДР (включая предоставление экспортных кредитов, гарантий или страхования своим гражданам или юридическими лицам, занятым в такой торгов-

ле), когда такая финансовая поддержка могла бы способствовать программам или мероприятиям КНДР, имеющим отношение к ядерной деятельности либо к баллистическим ракетам или иным видам оружия массового уничтожения; и

- проявлять бдительность и не допускать специализированной подготовки или обучения граждан КНДР на их территории или их гражданами по дисциплинам, которые могли бы способствовать чувствительной в плане распространения ядерной деятельности КНДР и разработке ею систем доставки ядерного оружия.

20. Резолюция 1718 (2006) также предусматривает установление физических и юридических лиц, которые являются участниками или обеспечивают поддержку, в том числе незаконными путями, программ КНДР, связанных с ядерным оружием, другими видами оружия массового уничтожения и баллистическими ракетами. Все государства-члены обязаны принимать меры для предотвращения въезда на их территорию или транзита через нее и немедленно замораживать денежные средства, другие финансовые активы и экономические ресурсы, находящиеся прямо или косвенно в собственности или под контролем этих физических или юридических лиц, или же действующих от их имени или по их указанию физических или юридических лиц.

21. Резолюция 1874 (2009) призывает государства-члены производить, в соответствии со своими национальными предписаниями и законодательством и сообразно с международным правом, досмотр всякого груза, следующего в КНДР и оттуда, если у соответствующего государства-члена имеется информация, которая дает разумные основания полагать, что этот груз содержит предметы, чья поставка, продажа, передача или экспорт запрещаются этой резолюцией. Специальный запретительный режим также позволяет государствам-членам производить с согласия государства флага такие досмотры в открытом море. Когда такое согласие не дается, государство флага обязано «предписать судну проследовать в подходящий и удобный порт для того, чтобы требуемый досмотр был произведен местными властями. Государства-члены, обнаружившие запрещенные предметы в ходе досмотра, обязаны производить изъятие и отчуждение таких предметов. Государства-члены также обязаны запретить предоставлять бункеровочные услуги судам КНДР, подозреваемым в перевозке запрещенных предметов.

22. В пункте 26 резолюции 1874 (2009) также содержится обращенная к Генеральному секретарю просьба учредить на начальный период до 11 июня 2010 года группу экспертов и поручить ей выполнение следующих задач:

- а) оказывать Комитету, учрежденному резолюцией 1718 (2006), помощь в выполнении его мандата;
- б) собирать, изучать и анализировать поступающую от государств, соответствующих органов Организации Объединенных Наций и других заинтересованных сторон информацию об осуществлении мер, введенных Советом в его резолюциях 1718 (2006) и 1874 (2009), особенно о случаях неисполнения;
- в) выносить рекомендации в отношении действий, которые либо Совет, либо Комитет, либо государства-члены могут рассмотреть, чтобы улучшить осуществление этих мер.

Группе также поручили представить Совету Безопасности как промежуточный, так и окончательный доклад о ее работе, причем окончательный доклад должен быть представлен Совету Безопасности к 12 мая 2010 года.

IV. Группа экспертов

23. 12 августа 2009 года Генеральный секретарь назначил членами Группы экспертов следующих лиц¹⁴: Дэвид Дж. Берч (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, координатор), Масахико Асада (Япония), Виктор Д. Комрас (Соединенные Штаты Америки), Эрик Марцольф (Франция), Сон Йон Ван (Республика Корея), Александр Вильнин (Российская Федерация) и Сяодун Сюэ (Китайская Народная Республика).

24. Группа экспертов проводит свою работу на основе положений ее мандата, содержащихся в пункте 26 резолюции 1874 (2009), и руководящих указаний Комитета. Внутренние решения принимаются совместно. Если и когда мнения членов Группы по вопросам существа расходятся, отражается точка зрения большинства и предоставляется возможность излагать альтернативные мнения. Когда Группа экспертов получает информацию на конфиденциальной или ограниченной основе, она работает с ней с учетом этого и таким образом, чтобы это согласовывалось с ее обязанностями в соответствии с резолюцией 1874 (2009).

25. При проведении своих мероприятий Группа экспертов учитывает методологические стандарты доказывания, разработанные на основе передовых практических методов и рекомендованные Неофициальной рабочей группой Совета Безопасности по общим вопросам, касающимся санкций, в ее докладе (S/2006/997), полагаясь на проверенные документы и, где это возможно, на результаты наблюдений самих экспертов непосредственно на местах.

26. С момента начала своей работы 14 сентября 2009 года Группа экспертов активно выполняет различные задачи, предусмотренные ее мандатом, во исполнение пункта 26 резолюции 1874 (2009). В их число входят изучение и анализ докладов, представляемых государствами-членами; проведение опросов, исследований и организация поездок в связи с осуществлением мер, предусмотренных в резолюциях 1718 (2006) и 1874 (2009), а также проверка соблюдения этих мер; проведение мероприятий разъяснительного характера; и оказание консультативных услуг и помощи Комитету и государствам-членам. В этом контексте Группа экспертов помогает Комитету:

- в изучении информации, касающейся фактических и предполагаемых нарушений санкций, введенных резолюциями Совета Безопасности, и принятии надлежащих мер;
- в рассмотрении докладов, получаемых от государств-членов и касающихся проводимых ими досмотров или изъятия и отчуждения грузов, и в принятии надлежащих мер в связи с этим;

¹⁴ После того как один из назначенных Генеральным секретарем экспертов уведомила Секретариат о том, что она не может приступить к исполнению своих обязанностей в силу причин личного характера, Генеральный секретарь, в консультации с Комитетом, назначил вместо нее другого эксперта, о чем уведомил Совет в письме от 27 октября 2009 года (S/2009/555).

- в подготовке руководящих принципов осуществления положений пункта 8(a)(iii) (предметы роскоши) резолюции 1718 (2006), пункта 10 (стрелковое оружие и легкие вооружения) резолюции 1874 (2009) и пункта 21 (деятельность дипломатических представительств) резолюции 1874 (2009);
- в проведении всеобъемлющего обзора национальных докладов государств-членов об осуществлении, представляемых в соответствии с резолюциями 1718 (2006) и 1874 (2009);
- в рассмотрении вопроса о распространении санкций на новые товары и на новых юридических и физических лиц.

В настоящем докладе каждая из этих областей будет рассматриваться отдельно в соответствующей последовательности.

27. Группа экспертов намеревается продолжать свою работу по выполнению ряда дополнительных задач, которые, из-за нехватки времени, все еще не выполнены. В число этих задач входят, в частности, определение передовых практических методов, позволяющих обеспечить выявление и недопущение случаев предоставления государствами специализированной подготовки или обучения граждан Корейской Народно-Демократической Республики на их территории или их гражданами по дисциплинам, которые могли бы способствовать чувствительной в плане распространения ядерной деятельности Корейской Народно-Демократической Республики и разработке ею систем доставки ядерного оружия; изучение путей использования Корейской Народно-Демократической Республикой (КНДР) неформальных механизмов перевода финансовых средств, таких как перевозящие наличность курьеры, и других хорошо известных методов, которые могут использоваться для целей отмывания денег или других тайных операций; и разработка руководящих принципов, инструментов и передовых практических методов, связанных с проверкой характера планируемых инвестиций в КНДР и предоставляемых ей государственных финансовых средств других стран.

28. В соответствии с пунктом 26(d) резолюции 1874 (2009) Группа представила свой промежуточный доклад Совету Безопасности 12 ноября 2009 года¹⁵. Этот промежуточный доклад содержал информацию о работе Группы, направленной на оказание Комитету помощи в выполнении его мандата в течение отчетного периода, а также общее описание программы работы Группы, нацеленной на выполнение ее мандата в соответствии с пунктом 26 резолюции 1874 (2009). В нем содержался обзор мер, которые приняли государства-члены в целях выполнения положений резолюций 1718 (2006) и 1874 (2009), и были представлены рекомендации в отношении ряда мероприятий, которые следует провести Группе в целях повышения эффективности мер, предусмотренных в этих резолюциях.

29. Группа также активно оказывала Комитету поддержку в проведении его мероприятий, связанных с разъяснительной работой, налаживанием диалога,

¹⁵ Согласно подпункту (d) пункта 26 резолюции 1874 (2009), Группа должна «представить промежуточный доклад о своей работе Совету не позднее, чем через 90 дней после принятия резолюции». Однако из-за задержек с назначением экспертов Совет Безопасности в ходе неофициальных консультаций, состоявшихся 14 сентября 2009 года, согласился продлить срок представления промежуточного доклада на 60 дней.

оказанием помощи и сотрудничеством. Эта деятельность включала в себя оказание Комитету помощи в подготовке неофициальных рекомендаций для государств-членов, касающихся подготовки национальных докладов об осуществлении, а также в подготовке конкретных рекомендаций, по просьбам государств-членов, касающихся осуществления мер, предусмотренных в резолюциях Совета Безопасности.

30. Выполняя положения своего мандата, Группа стремится проводить широкие консультации и диалог с максимально большим числом заинтересованных стран и соответствующих экспертов. В этом контексте члены Группы встречались с представителями ряда миссий в Нью-Йорке и посетили несколько стран, участвующих в шестисторонних переговорах, включая Соединенные Штаты Америки (19–20 ноября 2009 года), Республику Корея (9–11 декабря 2009 года), Японию (14–15 декабря 2009 года) и Российскую Федерацию (18–19 февраля 2010 года). В каждой из этих стран были проведены встречи с должностными лицами правительства и неправительственными экспертами, в ходе которых речь шла о политическом контексте и соображениях, лежащих в основе принимаемых Советом Безопасности мер, а также об их применении и эффективности. Были также проведены брифинги по вопросам осуществления резолюций на национальном уровне и принятия мер в целях обеспечения их выполнения. Группа надеется, что она сможет совершить аналогичную поездку в Китайскую Народную Республику.

31. Члены Группы также посетили Пусан, Республика Корея; Йокогаму, Япония; Сингапур; Куала-Лумпур, Малайзия; Канберру, Австралия; Вену, Австрия; а также Комиссию Европейского союза в Брюсселе и Международное агентство по атомной энергии в Вене в целях получения информации об осуществлении и обеспечении применения предусмотренных Советом Безопасности мер, а также по смежным вопросам исполнения. В контексте участия Группы в работе семнадцатого Азиатского семинара по вопросам экспортного контроля, который был проведен в Токио 26–28 января 2010 года, члены Группы получили возможность обменяться с большинством из 26 участвующих стран и территорий мнениями в отношении эффективного осуществления вышеупомянутых резолюций, а также получить от них соответствующую информацию. Кроме этого, члены Группы проводили консультации с неправительственными экспертами в связи с сообщениями о мероприятиях КНДР, связанных с незаконной торговлей оружием, баллистическими ракетами и ядерным распространением, а также с экспедированием и досмотром грузов и запрещением их доставки. В ходе своего визита в Пусан члены Группы получили возможность увидеть защитные комбинезоны, о которых сообщила Комитету Республика Корея. Группа рассчитывает, что у нее появятся аналогичные возможности для того, чтобы провести расследования в связи с другими случаями несоблюдения резолюций, о которых сообщалось Комитету.

32. Группа экспертов совершала свои поездки в соответствии с условиями, определенными Комитетом и нашедшими свое отражение в его вербальной ноте от 1 февраля 2010 года (S/AC.49/2010/OC.4)¹⁶. В этом контексте Группа представляет Комитету письменные доклады об этих поездках.

¹⁶ В своей вербальной ноте (S/AC.49/2010/OC.4) от 1 февраля 2010 года Комитет, в связи с вопросом об условиях поездок, сообщил Группе, что она должна обеспечивать, чтобы ее поездки были связаны с выполнением мандата Группы, изложенного в пункте 26

V. Доклады государств-членов

33. В резолюциях 1718 (2006) и 1874 (2009) конкретно определены два вида докладов, представляемых государствами-членами. К первой категории относятся представляемые Совету Безопасности доклады о шагах, предпринятых государствами-членами с целью эффективного осуществления мер, предусмотренных обеими резолюциями, а цель докладов, относящихся ко второй категории, заключается в том, чтобы информировать его о досмотре, изъятии и отчуждении грузов, доставка которых в КНДР или из нее запрещена.

A. Национальные доклады об осуществлении

34. В пункте 11 резолюции 1718 (2006) содержится обращенный к государствам-членам призыв представлять Совету Безопасности доклады «о шагах, предпринятых ими с целью эффективного выполнения положений пункта 8» этой резолюции. Аналогичная система представления отчетности предусмотрена и в пункте 22 резолюции 1874 (2009), в которой Совет призывает все государства-члены докладывать Совету о «конкретных мерах, которые приняты ими для эффективного осуществления положений пункта 8 резолюции 1718 (2006), а также пунктов 18, 19 и 20 этой резолюции». Представление национальных докладов об осуществлении имеет важное значение с точки зрения проведения общей оценки шагов, предпринимаемых в целях реализации предусмотренных Советом Безопасности мер и обеспечения их эффективного осуществления.

35. По состоянию на 30 апреля 2010 года 73 государства-члена и Европейский союз представили свои национальные доклады в соответствии с резолюцией 1718 (2006), и 48 государств-членов представили свои доклады в соответствии с резолюцией 1874 (2009). Результаты проведенного анализа свидетельствуют о том, что из 112 государств-членов, которые либо не представили, либо представили с опозданием свои доклады, 51 государство-член находится в Африке, 28 — в Азии, 25 — в Латинской Америке и Карибском бассейне, 6 — в Восточной Европе и 2 — в Западной Европе. Группа отмечает, что КНДР имеет давние торговые связи со многими из этих стран, которые либо не представили свои доклады, либо представили их с опозданием.

36. Число национальных докладов об осуществлении, представленных на сегодняшний день в соответствии с резолюциями 1718 (2006) и 1874 (2009), примерно совпадает с числом докладов, представленных в соответствии с другими резолюциями Совета Безопасности, в которых содержатся требования о представлении таких докладов. Результаты обзоров, которые ранее были проведены группами экспертов в связи с непредставлением или поздним представлением докладов государствами-членами, указывают на то, что в число причин

резолюции 1874 (2009); заблаговременно представлять Комитету уведомление о любой поездке, включая ориентировочный маршрут и предполагаемые цели, по крайней мере за две недели до отъезда, а в тех случаях, когда речь идет о срочных поездках, по возможности, как можно раньше; представлять Комитету письменный доклад о каждой поездке как можно раньше после возвращения (предпочтительно в течение двух недель); и проводить, по крайней мере один раз в месяц, встречу с Комитетом с целью информировать его о мероприятиях Группы, включая поездки, и дать ответы на вопросы членов Комитета.

непредставления или позднего представления докладов могут входить нехватка ресурсов, нехватка опыта, недостаточная осведомленность, недостаточное понимание, наличие других национальных приоритетов и межучрежденческие процедуры, сопряженные с большими затратами времени. Можно предположить, что многие из этих причин обуславливают тот факт, что значительное число государств не представляют свои доклады своевременно. Проведение Группой экспертов анализа в целях изучения причин непредставления или позднего представления государствами-членами докладов в соответствии с резолюциями 1718 (2006) и 1874 (2009) могло бы улучшить положение дел в этой области.

37. Группа экспертов представила Комитету ряд рекомендаций с целью содействовать увеличению числа более подробных докладов об осуществлении на национальном уровне мер, предусмотренных в этих резолюциях. Эти рекомендации содержались в ее ежеквартальном обзорном докладе, который был представлен Комитету в феврале 2010 года. В этом докладе, среди других мер, Комитету предлагалось разослать вербальную ноту, в которой вновь было бы подчеркнуто важное значение, которое придается этим национальным докладом об осуществлении. Было также предложено направить вербальную ноту, в которой указывалось бы, что Комитет и Группа экспертов могут оказать помощь в этой связи. Информационно-разъяснительные мероприятия Комитета и Группы экспертов также могли бы быть полезными. Такие мероприятия могли бы включать проведение Комитетом брифингов и участие в региональных и субрегиональных семинарах и конференциях или их организацию. Кроме этого, пользу могло бы также принести скоординированное с другими комитетами Совета Безопасности и их группами проведение информационно-разъяснительных мероприятий. Наряду с этим, было бы также полезно подготовить типовой ориентировочный график в качестве своего рода «контрольного эталона» для государств-членов, который давал бы им представление о возможной последовательности представления их докладов Совету Безопасности. Группа экспертов далее рекомендовала Комитету подготовить, при ее содействии, документ, в котором разъяснялись бы обязательства государств-членов в отношении представления докладов об осуществлении ими обеих резолюций, а также неофициальную инструкцию по подготовке таких докладов.

38. Представленные на сегодняшний день национальные доклады об осуществлении резолюций весьма отличаются друг от друга с точки зрения содержания, детального представления информации и формата. В некоторых из них подробно говорится о мерах, принятых государствами-членами в целях выполнения этих резолюций, а также приводится информация о шагах, которые они предпринимают самостоятельно. Однако во многих докладах говорится лишь о том, что были или будут предприняты шаги в целях выполнения резолюций, однако приводится, причем не всегда, мало подробной информации об этих шагах. В некоторых докладах упоминаются лишь названия законодательных документов и приводятся выдержки из них. Ясно, что некоторые государства-члены не приняли всех необходимых мер в течение отчетного периода, предусмотренного в этих резолюциях. Группе экспертов будет трудно, а может быть, и невозможно оценить ход выполнения резолюций 1718 (2006) и 1874 (2009) на основе лишь такой ограниченной по объему информации. Государствам-членам следует напомнить о том, что в пункте 22 резолюции 1874 (2009) к государствам-членам обращен призыв докладывать о «конкретных мерах», кото-

рые приняты для осуществления положений как резолюции 1718 (2006), так и резолюции 1874 (2009).

39. Представляется, что в этих резолюциях имеются определенные пробелы в плане перечисления мер, об осуществлении которых государства-члены должны представлять доклады. Например, резолюция 1874 (2009) не требует от государств-членов представлять доклады о мерах, принятых с целью запретить оказание бункеровочных услуг судам КНДР, которые подозреваются в перевозке запрещенных предметов (пункт 17), а также о мерах, принятых в целях недопущения специализированной подготовки или обучения граждан КНДР по дисциплинам, которые могли бы способствовать чувствительной в плане распространения ядерной деятельности КНДР и разработке ею систем доставки ядерного оружия (пункт 28). Поскольку меры, принимаемые в целях выполнения этих положений, имеют важное значение в плане оценки шагов, предпринимаемых в целях осуществления резолюций, всем государствам-членам следует предложить включать информацию о них в их национальные доклады об осуществлении. Точно также следует поступать и в отношении содержащихся в резолюции 1874 (2009) подробных положений, касающихся досмотра грузов (пункт 11), досмотра судов в открытом море (пункт 12), обязательства в отношении направления судов в порт для досмотра (пункт 13) и изъятия и отчуждения предметов (пункт 14), поскольку такая информация дополняет собой информацию, представляемую в соответствии с пунктом 8(f) резолюции 1718 (2006), в котором к государствам-членам обращен призыв принимать «совместные меры, в том числе, ... путем досмотра грузов». Представление государствами-членами информации об осуществлении этих мер могло бы также помочь Комитету и Группе экспертов целенаправленно проводить свои информационно-разъяснительные мероприятия.

В. Донесения об исполнении (досмотр, изъятие и отчуждение)

40. В пункте 15 резолюции 1874 (2009) любому государству-члену предписано, когда оно производит досмотр, изъятие или отчуждение груза, «оперативно представлять Комитету донесения с указанием соответствующих подробностей досмотра, изъятия и отчуждения». В пункте 16 этой резолюции также указано, что государства-члены, когда они не встречаются со стороны государства флага содействия в проведении досмотра судна в открытом море или в направлении этого судна в порт для досмотра, должны представлять донесения о таком отказе Комитету с указанием соответствующих подробностей. Об обязательстве в отношении представления таких связанных с досмотром донесений свидетельствует тот факт, что Совет Безопасности конкретно «предписывает» представлять такие донесения. Поскольку досмотр, изъятие и отчуждение должны проводиться в случаях предполагаемого невыполнения мер, введенных этими резолюциями, Группа решила именовать в настоящем докладе такие сообщения «донесениями об исполнении».

41. За время, прошедшее после принятия резолюции 1874 (2009), Комитету сообщили о шести случаях неисполнения¹⁷. После получения этих донесений

¹⁷ См. пункты 61–64, пункт 67 и приложение В к настоящему докладу. Приложение В представляет собой отдельное конфиденциальное приложение, содержащее дополнительную информацию для сведения членов Совета Безопасности.

Комитет в каждом случае направлял вербальные ноты всем государствам-членам, которые могли бы предоставить соответствующую дополнительную информацию по тому или иному случаю. Реакция на эти просьбы была весьма различной. В связи со случаем, о котором сообщили Объединенные Арабские Эмираты, большинство государств-членов откликнулись на просьбу Комитета, представив дополнительную информацию. Что касается других случаев, то на сегодняшний день было получено лишь ограниченное число дополнительных сообщений¹⁸. Всем государствам-членам следует напомнить, что в пункте 27 резолюции 1874 (2009) Совет Безопасности «настоятельно призывает все государства... и другие заинтересованные стороны в полной мере сотрудничать с Комитетом и с Группой экспертов, в частности представляя любую имеющуюся у них информацию об осуществлении мер, введенных резолюцией 1718 (2006) и настоящей резолюцией».

42. Группа экспертов полагает, что следует также рассмотреть вопрос о включении в донесения об исполнении информации о тех случаях, когда досмотры проводились в связи с подозреваемым наличием запрещенного груза, даже тогда, когда такой груз и не был обнаружен. Точно так же следует направлять донесения и в тех случаях, когда известно, что запрещенные предметы были поставлены в КНДР (т.е. случаи подтвержденной поставки), когда экспортная поставка запрещенных предметов в КНДР была прекращена до того, как эти предметы реально стали предметом международной торговли (т.е. случаи заблокированной поставки), или когда просьба о выдаче разрешения на экспорт была подана, но отклонена соответствующими органами (т.е. случаи невыдачи разрешения на поставку). Следует напомнить, что Группе экспертов в соответствии с ее мандатом поручено изучать и анализировать все «случаи неисполнения». В этом контексте «неисполнение» следует трактовать как понятие, которое охватывает не только «случаи запрещения», но и «случаи подтвержденной поставки», «случаи заблокированной поставки» и «случаи невыдачи разрешения на поставку». Здесь вновь следует напомнить о том, что ко всем государствам и другим заинтересованным сторонам был обращен настоятельный призыв в полной мере сотрудничать с Комитетом и Группой, представляя им любую имеющуюся у них информацию¹⁹.

VI. Меры, связанные с торговлей

A. Общий обзор

43. Согласно данным торговой статистики, собранным Международным валютным фондом, до введения Советом Безопасности соответствующих мер КНДР имела торговые отношения примерно с 80 странами или таможенными территориями. Самыми главными торговыми партнерами КНДР среди них являлись Китай, Республика Корея, Япония и Российская Федерация, хотя отмечались значительные показатели товарооборота и с различными странами — членами Европейского союза (ЕС), в особенности Италией и Германией. После

¹⁸ См. приложение В к настоящему докладу.

¹⁹ Например, Австрия и Япония представили Группе экспертов в ответ на ее просьбу соответствующую информацию о неисполнении и о других соответствующих случаях, хотя в соответствии с положениями резолюций 1718 (2006) и 1874 (2009) от них не требовалось представлять такую информацию.

введения дополнительных мер, предусмотренных в резолюции 1874 (2009), которая была принята в июне 2009 года, объем торговли²⁰ КНДР со многими из этих стран резко сократился, в особенности объем экспорта в КНДР. Некоторые страны, такие как Соединенные Штаты Америки, Япония, Австралия, Республика Корея и члены Европейского союза, на основании своих собственных законов ввели дополнительные ограничения на торговые, инвестиционные и финансовые операции с КНДР.

Таблица 1

Оценочные данные о торговле Корейской Народно-Демократической Республики с отдельными торговыми партнерами, 2000–2009 годы

(В млн. долл. США)

Экспортные поставки КНДР (в следующие страны)

	2000 год	2001 год	2002 год	2003 год	2004 год	2005 год	2006 год	2007 год	2008 год	2009 год
Весь мир	1 319	1 171	1 291	1266	1 561	1 568	1 909	2 535	2 801	–
Республика Корея	152	176	272	289	258	340	520	765	932	934
Китай	37	167	271	395	582	497	468	582	754	501
Соединенные Штаты Америки	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0
Япония	257	226	236	174	164	132	78	0	0	0
Россия	8	15	10	3	5	7	20	34	14	21
Европейский союз	140	86	76	75	145	66	196	87	153	79
Индонезия	1	2	3	0,4	7	9	0,5	3	8	8
Малайзия	2	1	0,2	0,2	0	0,2	0,4	2	2	0,2
Филиппины	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Сингапур	3	3	1	1	2	7	7	1	0,3	2
Таиланд	20	24	44	51	90	132	168	36	29	14

Импортные поставки в КНДР (из следующих стран)

	2000 год	2001 год	2002 год	2003 год	2004 год	2005 год	2006 год	2007 год	2008 год	2009 год
Весь мир	1 859	3 086	1 973	2 051	2 616	3 388	2 908	3 437	4 127	–
Республика Корея	273	227	370	435	439	715	830	1 032	888	745
Китай	451	573	467	628	795	1 085	1 232	1 392	2 033	1 210
Соединенные Штаты Америки	3	0,7	25	8	24	6	0	2	52	1
Япония	207	1,65	133	91	89	63	44	9	8	3
Россия	36	56	47	112	205	224	191	126	97	41
Европейский союз	183	235	290	266	176	202	157	79	145	109
Индонезия	14	4	2	2	4	7	13	0,4	7	8

²⁰ Оценочные данные о торговле Корейской Народно-Демократической Республики с отдельными торговыми партнерами (2000–2009 годы) приведены в таблице 1.

	2000 год	2001 год	2002 год	2003 год	2004 год	2005 год	2006 год	2007 год	2008 год	2009 год
Малайзия	1	7	4	7	20	17	7	8	17	11
Филиппины	0	0	0,4	0,3	0,1	0,1	0,1	0	0	0
Сингапур	46	112	84	60	55	73	60	55	120	55
Таиланд	184	106	172	204	239	206	227	192	48	30

Торговый баланс КНДР

	2000 год	2001 год	2002 год	2003 год	2004 год	2005 год	2006 год	2007 год	2008 год	2009 год
Торговый баланс	-540	-1 915	-682	-785	-1 055	-1 820	-999	-901	-1 326	-

Источники: данные по Республике Корея были получены от министерства Республики Корея по делам объединения.

Данные по Китаю, Японии, Российской Федерации, Европейскому союзу и некоторым странам Ассоциации государств Юго-Восточной Азии взяты из Глобального торгового атласа. Данные по Соединенным Штатам Америки взяты из Глобального торгового атласа и базы данных TradeStats Express National Trade Data, доступ к которой был получен через посредство веб-сайта министерства торговли Соединенных Штатов Америки в апреле 2010 года.

44. Корейская Народно-Демократическая Республика располагает широкой сетью торговых представительств, которые работают в тесном контакте с дипломатическими миссиями стран за рубежом. Эти представительства занимаются как закупками, так и созданием определенных возможностей в сфере торговли, представляющих интерес для руководства КНДР, включая налаживание и ведение незаконной торговли КНДР и осуществление тайных приобретений. Некоторые из этих мероприятий нацелены главным образом на поиск подходящих рынков, где можно проводить как законные, так и незаконные экспортные операции. Хотя на долю этих представительств приходится значительная часть незаконных или тайных торговых операций страны, у КНДР также налажены связи с зарубежными преступными группировками, совместно с которыми она проводит эти мероприятия, включая перевозку и распределение незаконных и контрабандных грузов. Эта деятельность может также включать контрабандную торговлю чувствительными с точки зрения оружия массового уничтожения товарами и оружием и соответствующими материальными средствами.

В. Исполнение, касающееся мероприятий, связанных с ядерным оружием, другими видами оружия массового уничтожения и баллистическими ракетами

45. В резолюциях 1718 (2006) и 1874 (2009) Совета Безопасности особый упор делается на том, чтобы сузить возможности Корейской Народно-Демократической Республики в плане приобретения и предоставления другим субъектам материалов, оборудования, товаров и технологий и «ноу-хау», связанных с ядерным оружием и другими видами оружия массового уничтожения, а также баллистическими ракетами. Резолюции 1718 (2006) и 1874 (2009) требуют от всех государств-членов «предотвращать прямую или косвенную поставку, продажу или передачу КНДР — со своей территории, или своими гражданами, или с использованием морских или воздушных судов под их флагом —

независимо от страны происхождения ... всех предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий, указанных в списках в документах S/2006/814 и S/2006/815 ..., равно как и других предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий, определенных Советом Безопасности или Комитетом, которые могли бы содействовать осуществлению программ КНДР, связанных с ядерным оружием, баллистическими ракетами или другими видами оружия массового уничтожения ...»²¹.

46. Наряду с обязательствами по резолюциям 1718 (2006) и 1874 (2009) большинство государств-членов также несут имеющие обязательную юридическую силу обязательства по договорам, участниками которых они являются, или имеют другие обязательства, нацеленные на предотвращение распространения ядерного, химического или биологического оружия, и принимают эффективные меры по учету, сохранности и физической защите чувствительных материалов, такие как меры, предусмотренные в Договоре о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), Конвенции о химическом оружии, Конвенции о биологическом оружии и Конвенции о физической защите ядерного материала, а также меры, рекомендованные в Кодексе поведения для обеспечения безопасности и сохранности радиоактивных источников МАГАТЭ. Согласно резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности, государства-члены также должны:

«а) разрабатывать и осуществлять надлежащие эффективные меры по обеспечению учета и сохранности таких предметов при производстве, применении, хранении или транспортировке;

б) разрабатывать и осуществлять надлежащие эффективные меры физической защиты;

с) разрабатывать и осуществлять надлежащие эффективные меры пограничного контроля и правоприменительные меры в целях выявления, пресечения, предотвращения и противодействия, в том числе путем международного сотрудничества, когда это необходимо, незаконному обороту и посредничеству в отношении таких предметов в соответствии с национальными системами правового регулирования и законодательством и совместимые с международным правом;

д) устанавливать, совершенствовать, пересматривать и поддерживать надлежащий эффективный контроль на национальном уровне за экспортом и трансграничным перемещением таких предметов, включая надлежащие законы и нормативные акты по контролю за экспортом, транзитом, трансграничным перемещением и реэкспортом, и меры контроля за предоставлением средств и услуг, относящихся к такому экспорту и трансграничному перемещению, таких как финансирование и транспортировка, которые способствовали бы распространению, а также устанавливать меры контроля за конечным пользователем; и устанавливать и применять надлежащие меры уголовной и гражданской ответственности за нарушение таких законов и нормативных актов в области экспортного контроля...».

47. На сегодняшний день примерно 80 государств-членов и Европейский союз представили свои национальные доклады об осуществлении во исполнение

²¹ Резолюция 1718 (2006), пункт 8(a)(ii).

резолюции 1718 (2006) и/или резолюции 1874 (2009), а 112 государств-членов все еще не представили национальных докладов ни по одной из этих резолюций²². Результаты обзора представленных докладов свидетельствуют о том, что большинство стран приняли или намереваются принять меры таможенного, экспортного и финансового контроля, направленные, в частности, на борьбу с международным ядерным распространением, а также на недопущение доступности и распространения баллистических ракет. В настоящее время особое внимание также уделяется ограничению наличия предметов, связанных с разработкой других видов оружия массового уничтожения. Эти меры также применяются в целях отслеживания и контроля операций с КНДР и обеспечения соблюдения резолюций 1718 (2006) и 1874 (2009).

48. За время, прошедшее после принятия резолюции 1874 (2009) Совета Безопасности, Комитет не получал официальных сообщений, касающихся предоставления Корейской Народно-Демократической Республике и ею запрещенных предметов, технологий или «ноу-хау», связанных с ядерным оружием или баллистическими ракетами.

49. Тем не менее Группа экспертов провела обзор нескольких правительственных оценок²³, докладов МАГАТЭ²⁴, научных материалов и сообщений средств массовой информации, в которых говорится о том, что КНДР по-прежнему участвует в мероприятиях, связанных с ядерным оружием и баллистическими ракетами, в некоторых других странах, включая Исламскую Республику Иран, Сирийскую Арабскую Республику и Мьянму. Несколько правительственных и частных экспертов, с которыми беседовали члены Группы экспертов, также выразили озабоченность по поводу того, что у КНДР имеется возможность, а также определенное стремление предоставлять связанные с ядерным оружием и баллистическими ракетами оборудование, установки, технические консультативные услуги зарубежным клиентам или через них.

50. Информация, содержащаяся в этих сообщениях, говорит о том, что в период после введения данных мер КНДР продолжала предоставлять ракеты, компоненты и технологии ряду стран, включая Исламскую Республику Иран и Сирийскую Арабскую Республику. Группа экспертов провела также обзор опубликованных правительствами докладов, в которых указывается, что КНДР оказывает помощь в рамках ядерной программы в Сирийской Арабской Республике, в том числе в проектировке и строительстве реактора на медленных нейтронах в Даир-Алзуре. МАГАТЭ по-прежнему предпринимает усилия с це-

²² См. раздел V.

²³ Речь идет о брифинге для прессы, проведенном Мэтью Дж. Бэрроузом, советником Национального совета по разведке Соединенных Штатов Америки (НСР) и директором по вопросам анализа и подготовки материалов, 24 марта 2010 года (www.dni.gov/interviews/20100324_interview.pdf), а также об информационном брифинге со старшими должностными лицами Соединенных Штатов Америки, посвященном тайному ядерному реактору Сирийской Арабской Республики и участию Северной Кореи, который был проведен 24 апреля 2008 года (www.dni.gov/interviews/20080424_interview.pdf). Кроме этого, речь идет об обеспокоенности, которая была выражена в «белой книге» Франции по вопросам обороны и национальной безопасности в июне 2008 года в связи с продолжающимся военным сотрудничеством между Корейской Народно-Демократической Республикой и другими странами в области баллистических ракет (www.livreblancdefenseetsecurite.gouv.fr/IMG/pdf/livre_blanc_tome1_partie1.pdf).

²⁴ Международное агентство по атомной энергии, «Осуществление Соглашения о гарантиях по ДНЯО в Сирийской Арабской Республике» (GOV/2010/11, 18 февраля 2010 года).

лю получить обновленные доклады, касающиеся нынешнего статуса этого объекта и проводимых на нем мероприятий²⁵.

51. Группа экспертов также изучает подозрительную деятельность в Мьянме, включая мероприятия, которые проводятся в этой стране компанией «Намчонган трейдинг», являющейся одним из юридических лиц, которыми занимается Комитет, и сообщает, что в июне 2009 года Япония арестовала трех лиц, которые пытались незаконно экспортировать в Мьянму через Малайзию магнитометр якобы под руководством одной компании, которая, как известно, связана с осуществлением незаконных закупок для ядерной и военной программ КНДР.

52. Группа экспертов полагает, что содержащаяся в пунктах 49–51 информация заслуживает пристального внимания государств-членов в контексте реализации и обеспечения применения мер, введенных Советом Безопасности. Группа проведет еще одно расследование в связи с этими подозрительными видами деятельности, с тем чтобы лучше оценить факты. В этом контексте Группа будет стремиться заручиться сотрудничеством соответствующих организаций, включая МАГАТЭ.

53. Хотелось бы напомнить, что в резолюции 1874 (2009) Совета Безопасности к государствам-членам обращен призыв производить досмотр подозрительных грузов на их территории или в открытом море (с согласия государства флага) и что государство-член, которое обнаруживает такие предметы, должно изымать и отчуждать их и сообщать о таких действиях Комитету. Однако в отличие от ситуации, связанной с оружием и соответствующими материальными средствами, о которой говорится ниже, на сегодняшний день Комитет не получал каких-либо сообщений, касающихся предметов, связанных с ядерными оружием и баллистическими ракетами. Возможно, это объясняется тем, что в отношении таких предметов не был введен какой-либо запрет, или тем, что соответствующие доклады не представлялись с учетом их чувствительности. В любом случае было бы полезно лучше разобраться в причинах непредставления таких докладов.

С. Исполнение, касающееся экспорта и импорта оружия

54. В соответствии с пунктом 8 резолюции 1718 (2006), с поправками, содержащимися в пунктах 10 и 11 резолюции 1874 (2009), все государства-члены должны предотвращать поставку, продажу или передачу КНДР любых видов оружия или связанных с ними материальных средств, за исключением стрелкового оружия и легких вооружений и связанных с ними материальных средств; предотвращать закупку в КНДР всех видов оружия и связанных с ними мате-

²⁵ В адресованном МАГАТЭ письме от 24 мая 2009 года Сирийская Арабская Республика отвергла эти утверждения, однако не представила какой-либо подтверждающей документации, касающейся этих объектов. В своем последнем докладе об осуществлении Соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО в Сирийской Арабской Республике МАГАТЭ подчеркивает, что Сирийская Арабская Республика с июня 2008 года не сотрудничает с Агентством в деле урегулирования остающихся нерешенными вопросов, связанных с объектом в Даир-Алзуре (см. пункт 15 документа Gov/2010/11 от 18 февраля 2010 года). См. также заявление Генерального директора МАГАТЭ Юкии Аmano, которое он сделал 3 мая 2010 года на Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора.

риальных средств; и предупреждать любую передачу КНДР или из нее финансовых средств, технической подготовки, консультативной помощи, услуг или помощи, связанной с поставками, изготовлением, обслуживанием или использованием любых видов оружия и связанных с ними материальных средств, за исключением стрелкового оружия и легких вооружений, поставляемых в КНДР. Наряду с обращенным ко всем государствам призывом проявлять бдительность в отношении прямых или не прямых поставок, продажи или передачи КНДР стрелкового оружия или легких вооружений, в пункте 10 резолюции 1874 (2009) государствам предписано уведомлять Комитет не менее чем за пять дней о продаже, поставке или передаче стрелкового оружия или легких вооружений Корейской Народно-Демократической Республике. На сегодняшний день ни одно государство-член не представило Комитету уведомления о поставке, продаже или передаче Корейской Народно-Демократической Республике каких-либо видов стрелкового оружия и легких вооружений и связанных с ними материальных средств.

55. Корейская Народно-Демократическая Республика создала весьма эффективную международную сеть для приобретения, маркетинга и сбыта оружия и военной техники, а экспорт оружия стал для этой страны одним из главных источников получения поступлений в иностранной валюте. Ряд правительственных учреждений КНДР играют ключевую роль в экспорте оружия и связанных с ним материальных средств. В частности, наибольшую активность в этом плане проявляют агентства, функционирующие под эгидой Национальной комиссии по обороне, Трудовой партии Кореи и Корейской народной армии²⁶. То, каким образом эти учреждения на практике осуществляют свою деятельность, скрыто за завесой секретности. Тем не менее, согласно широко распространенному мнению, главную и наиболее видную роль в контексте программ, связанных с ядерным оружием, другими видами оружия массового уничтожения и баллистическими ракетами, а также в организации и проведении операций по экспортной продаже оружия и связанных с ним материальных средств играет Второй экономический комитет Национальной комиссии по обороне. Департамент по производству оружия Трудовой партии Кореи отслеживает вопросы, связанные с функционированием ядерного центра в Йонбене и его программами ядерного оружия. Вторая академия естественных наук отвечает за исследования и разработки, связанные с оружием и военной техникой, и задействована в экспорте ракет и запасных частей, услуг и помощи, связанных с обслуживанием и применением таких ракет. И наконец, Генеральное бюро разведки Корейской народной армии занимается вопросами производства и продажи обычных вооружений.

56. После того как в 2009 году Комитет определил восемь юридических и пять физических лиц, которые занимаются запрещенными сделками, включая продажу оружия, КНДР оперативно заменила их другими компаниями, которые стали выполнять их функции и/или действовать от их имени. Так, компания «Грин пайн ассошиэйтед» (также известная под названием «Пексан ассошиэйтед») пришла на смену корпорации “Korea Mining Development Trading Corporation” («Корейская горнорудная торговая корпорация») (также известной как “Changgwag Sinyong Corporation; также известной как “Changgwang Trading Corporation”; также известной как “KOMID”), и в настоящее время на ее долю

²⁶ Все подпадающие под санкции юридические и физические лица действуют либо под руководством, либо под контролем этих могущественных организаций.

приходится почти половина экспорта оружия и связанных с ним материальных средств КНДР. Компания «Грин пайн ассошиэйтед» в настоящее время находится под контролем Генерального бюро разведки Корейской народной армии.

57. Анализ дел прошлых лет свидетельствует о том, что до принятия резолюции 1874 (2009) КНДР часто использовала суда под своим флагом для доставки партий оружия странам-получателям. В январе 2009 года зарегистрированное в КНДР судно «Би Ро Бон» (“Bi Ro Bong”) доставило партию оружия в Демократическую Республику Конго²⁷. В июне 2009 года, вскоре после принятия резолюции 1874 (2009), возникли подозрения в отношении характера груза, который находился на борту судна «Кан Нам 1» (“Kang Nam 1”), принадлежащего Корейской Народно-Демократической Республике и плавающего под ее флагом, которое направлялось в Мьянму. Поскольку страны Юго-Восточной Азии не разрешили заходить в их порты, судно «Кан Нам 1» изменило курс и вернулось в порт в Корейской Народно-Демократической Республике. В результате ухудшения состояния морских судов страны²⁸, а также из-за того, что после принятия резолюции 1874 (2009) принадлежащим ей и/или плавающим под ее флагом судам стало уделяться повышенное внимание, КНДР, по-видимому, в настоящее время все чаще использует для перевозки всех или части своих незаконных грузов суда, принадлежащие другим странам и плавающие под их флагами.

58. Анализ случаев, о которых сообщалось в период после принятия резолюции 1874 (2009)²⁹, позволяет заключить, что КНДР использует несколько различных методов с целью обойти меры, предусмотренные в резолюциях 1718 (2006) и 1874 (2009), и скрыть свою незаконную торговлю оружием и связанными с ним материальными средствами. В некоторых случаях экспортеры в КНДР специально прикрепляли к ящикам или контейнерам неправильное описание их содержимого и фальшивые ярлыки, на которых стояла печать таможенной службы КНДР, отправляли их в порты других стран, где содержимое этих контейнеров затем смешивали с другими предметами и/или переупаковывали в морские грузовые контейнеры стандартного размера. После этого в маркировке контейнеров и сопроводжающей документации указывался добавленный груз или содержалась иная ложная информация, которая была отражена в наклеенных на контейнеры фальшивых ярлыках. В декларациях информация о грузах тоже, скорее всего, искажалась, с тем чтобы она совпадала с описанием груза. Информация о первоначальном отправителе и конечном получателе, по всей вероятности, была путанной, измененной или фальсифицированной. В нескольких случаях отправители даже принимали дополнительные меры с целью скрыть реальное содержимое контейнеров, подделывая документацию в процессе прохождения контейнеров через ключевые перевалочные пункты в Восточной Азии. Для того чтобы скрыть информацию о подлинных отправителях и получателях, также использовались многочисленные посредники, фиктивные компании и финансовые учреждения. Хотя этим процессом упаковки и перепакровки занимается экспедиционное агентство, в большинстве случаев оно

²⁷ Группа экспертов по Демократической Республике Конго в своем заключительном докладе (S/2009/603) подробно информирует об этой предполагаемой поставке. Группа не имела возможности провести физическую проверку поставленного груза; тем не менее она смогла подтвердить, что этот груз включал в себя оружие и боеприпасы.

²⁸ См. пункт 80.

²⁹ См. пункты 61–64 и приложение В.

действует в соответствии с поручениями, полученными от первоначального отправителя, и ему неизвестно о том, что на самом деле находится в контейнерах.

59. Полагают также, что КНДР использует воздушный транспорт для перевозки наиболее дорогостоящих и чувствительных партий оружия. Такие грузы могут отправляться из КНДР в страны-получатели прямыми воздушными рейсами. Например, некоторые современные грузовые воздушные суда могут совершать беспосадочные перелеты из КНДР в Исламскую Республику Иран (когда их направляют по прямому маршруту через воздушное пространство соседних стран). Однако большинство воздушных судов вынуждены совершать посадки в целях дозаправки, имея или не имея таких прав пролета через воздушное пространство соседних государств, как это произошло тогда, когда в Таиланде была конфискована партия оружия, поставленная из КНДР. Трудности, с которыми сопряжен досмотр грузов на этих следующих транзитом воздушных судах, и невозможность соблюдения предусмотренных в резолюции 1874 (2009) процедур досмотра, в тех случаях, когда грузы перевозятся беспосадочными рейсами, обуславливают наличие серьезного пробела в том, что касается контроля за осуществлением резолюции.

60. Один из методов, который КНДР применяет в настоящее время с целью сокрытия своих экспортных поставок оружия, состоит в том, что отдельные его компоненты доставляются в другие страны в виде «разобранных узлов», которые можно затем направлять на предприятия, где будет осуществляться их сборка. В некоторых случаях такая поставка представляет собой операцию «под ключ», в которой участвуют ученые, техники и специалисты из КНДР. В других случаях сборка производится только местными рабочими. Занимаясь случаем изъятия в порту Дурбана, Южная Африка, связанных с вооружениями материальных средств, произведенных в КНДР, которые перевозились в Республику Конго, Группа узнала, что десятки техников и высококвалифицированных рабочих из КНДР были наняты по контракту через посредство каналов частного сектора и доставлены в Республику Конго для работы с этой военной техникой.

61. В августе 2009 года Объединенные Арабские Эмираты сообщили Комитету, что 22 июля 2009 года они конфисковали военный груз, находившийся на борту судна “ANL Australia”. Комитет запросил дополнительную информацию у соответствующих государств-членов, а Группа экспертов начала свое собственное расследование. Судно “ANL Australia” принадлежит зарегистрированной в Австралии компании “ANL Container Line Pty Ltd”. Оно было зарегистрировано в Корабельном реестре Содружества Багамских Островов. Грузоотправителем являлось представительство итальянской судоходной компании “OTIM SPA” в Пхеньяне. В погрузочных документах груз был ложно описан как буровой станок (запасные части). На контейнере с товаром стояла печать таможи, и он был погружен на судно КНДР в порту Нампхо, КНДР, а затем был много раз перегружен при перевозке его в объявленный пункт назначения — Бандар-Аббас, Исламская Республика Иран.

62. 13 октября 2009 года правительство Республики Корея сообщило Комитету о том, что компетентные органы Республики Корея проверили в порту Пусан контейнеровоз “MSC Rachele”, шедший под панамским флагом, который принадлежит швейцарской фирме «Средиземноморская судоходная компания»

(“Mediterranean Shipping Company”), и выяснили, что в четырех контейнерах находилась защитная рабочая одежда, которая, как полагали, применяется в вооруженных силах в целях защиты от химических веществ. Власти Республики Корея указали далее, что в ходе проведенного ими расследования было установлено, что груз, состоявший из четырех вышеупомянутых контейнеров, был отправлен из порта Нампхо, КНДР, примерно 11 сентября 2009 года в Далянь, Китай. В Даляне контейнеры были погружены на борт судна “MSC Rachelle”. Получателем груза был объявлен Центр экологических исследований в Сирийской Арабской Республике. Правительство Сирийской Арабской Республики отказалось от этого груза. В декабре 2009 года должностные лица и эксперты Республики Корея представили Группе информацию об этом деле и о характере груза. Группа также смогла провести физическую проверку груза в порту Пусан. На основе представленной информации и имеющегося у Группы специального опыта был сделан вывод о том, что перевозимые товары предназначались главным образом для военных целей, поскольку обеспечивают защиту от определенных химических веществ³⁰.

63. В феврале 2010 года Группе экспертов сообщили об обнаружении и изъятии партии запасных частей, предназначенных для ремонта танков Т-54/Т-55 и другой военной техники в Республике Конго. Этот груз был перехвачен властями Южной Африки в порту Дурбана, через который он перевозился в Пуэнт-Нуар, Республика Конго¹⁸. Груз был отправлен из КНДР и переведен в Далянь, Китай, где 20 октября 2009 года он был помещен на борт плавающего под флагом Соединенного Королевства судна “CGM Musca”, принадлежащего французской компании СМА СGM. Стены контейнеров были выложены многочисленными мешками с рисом. Впоследствии было установлено, что отправителем груза является компания “Machinery Exp. and Imp. Corp” из КНДР. После того как товар был вывезен из Даляня, Китай, его разгрузили в порту Кланг, Малайзия, и перевезли на судно “Westerhever”, которое ходит под флагом Либерии и на чартерной основе используется компанией “Delmas Shipping”, являющейся дочерней компанией СМА СGM. В погрузочных документах было указано, что груз представляет собой всего лишь «запасные части к бульдозерам».

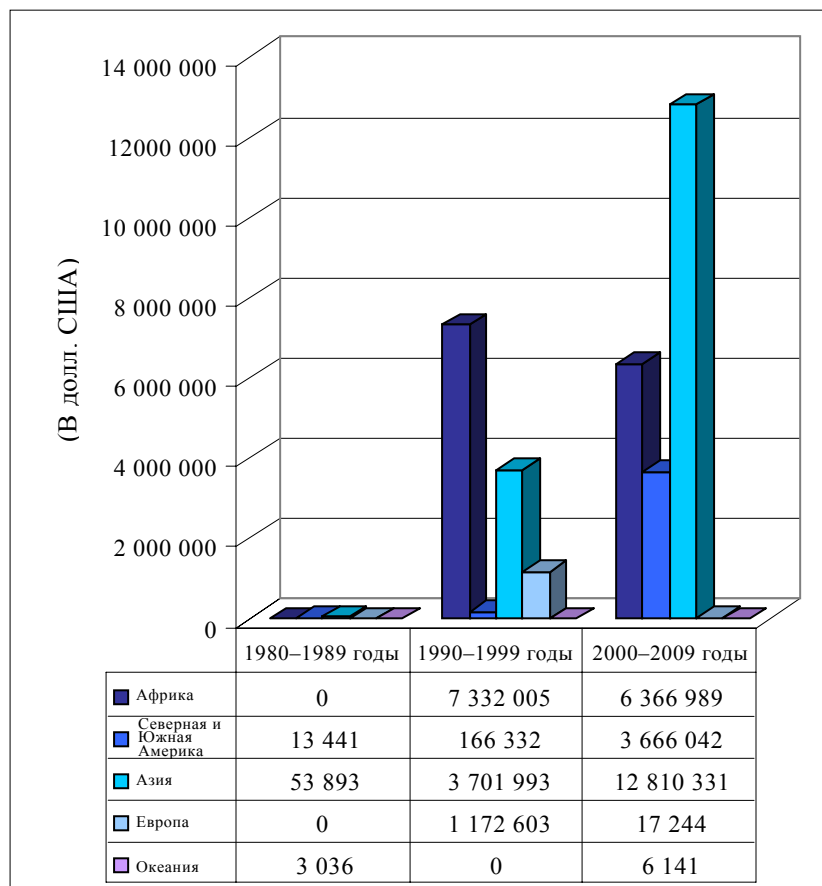
64. Как отмечалось в пункте 59 выше, для торговли запрещенными предметами КНДР также использует воздушные суда. 11 декабря 2009 года власти Таиланда перехватили самолет Ил-76, перевозивший оружие и связанные с ним материальные средства, общий вес которых составлял 35 тонн. Этот запрещенный груз был обнаружен на борту чартерного воздушного судна, оператором которого является “Air West Company” и которое вылетело из международного аэропорта «Сунан» в Пхеньяне, КНДР, и приземлилось в целях дозаправки в бангкокском аэропорту «Дон Муанг»¹⁸. Авианакладная на этот груз была выдана компанией “Air Koryo”, национальным авиаперевозчиком КНДР. В ней указывалось, что груз представляет собой 145 ящиков с «запасными частями к машинам». Однако в ходе проведенного в Таиланде досмотра выяснилось, что в контейнерах находилось примерно 35 тонн оружия и боеприпасов, включая 240-мм ракеты, обычные и термобарические выстрелы к гранатомету РПГ-7 и переносные зенитные ракетные комплексы (ПЗРК). Было также установлено, что грузоотправителем являлась компания “Korea Mechanical Industry Co.Ltd”

³⁰ Некоторые эксперты отмечали, что эти товары могут также использоваться и в гражданских целях.

юридическое лицо Корейской Народно-Демократической Республики, а получателем — “Top Energy Institute”, находящийся в Исламской Республике Иран. Загадочным фактором в этом случае являются многочисленные планы полета, в которых были указаны различные маршруты следования воздушного судна туда и обратно. Это породило подозрения в отношении характера сделки и конечного пункта назначения груза, и в связи с этим следует провести дополнительное расследование. Самолет, который использовался в целях незаконной торговли, принадлежит одной из компаний Объединенных Арабских Эмиратов и зарегистрирован в Республике Грузия как 4L-AWA. Он был сдан в аренду компании “SP Trading Limited”, фиктивной компании, зарегистрированной в Новой Зеландии, а затем был передан для выполнения чартерных рейсов компании “Union Top Management Lld”, еще одной фиктивной компании, зарегистрированной в Гонконге. Выбор такого маршрута, возможно, представлял собой попытку скрыть реальный пункт назначения, в который должен был прибыть этот самолет.

65. Комитет был уведомлен о четырех случаях неисполнения требований, связанных с экспортом оружия, которые имели место в период после принятия резолюции 1874 (2009). Не представляется возможным определить, сколько еще раз имели место случаи незаконной торговли оружием, которые не удалось зафиксировать. Тем не менее на основе информации, предоставленной Комитету к настоящему времени, Группа экспертов полагает, что КНДР продолжает заниматься экспортом таких предметов. Какие-либо официальные и всеобъемлющие статистические данные об экспорте оружия из КНДР в период до принятия резолюций 1718 (2006) и 1874 (2009), отсутствуют. КНДР не предала гласности статистическую информацию об экспорте ее оружия, и лишь немногие страны-получатели сообщают о получении ими таких импортных поставок. Собиравшаяся в течение длительного периода времени информация, включенная в Базу статистических данных Организации Объединенных Наций по торговле товарами (Комтрейд) и полученная от тех немногих стран, которые представляли данные о такой торговле до того, как она была запрещена, свидетельствуют о том, что Корейская Народно-Демократическая Республика занимается экспортом вооружений и связанных с ними материальных средств на протяжении более трех десятилетий. Согласно представленной информации о такой торговле в период 2000–2009 годов, сумма соответствующих сделок составила лишь порядка 22,9 млн. долл. США. По мнению правительственных и других экспертов, фактическая сумма, получаемая КНДР в результате экспортных поставок вооружений и ракет составляет, как полагают, 100 млн. долл. США или больше в год. В этом контексте стоит отметить, что сумма поставленных из КНДР вооружений, которые были изъяты в Бангкоке, в декабре 2009 года, по сообщениям, составляет порядка 18 млн. долл. США. Пока все еще неизвестно, какое влияние усиленные и расширенные положения резолюции 1874 (2009) на самом деле оказали на эту торговлю, и Группа экспертов будет продолжать изучать этот вопрос.

Таблица 2
 Данные об импорте вооружений из Корейской Народно-Демократической Республики в период 1980–2009 годов, с разбивкой по регионам



Источник: База статистических данных Организации Объединенных Наций по торговле товарами; по состоянию на 1 мая 2010 года (<http://comtrade.un.org>).

D. Исполнение, касающееся запрета в отношении предметов роскоши

66. В пункте 8(а) резолюции 1718 (2006) установлено требование о том, что все государства-члены должны принять меры для предотвращения прямой или косвенной поставки, продажи или передачи Корейской Народно-Демократической Республике (КНДР) предметов роскоши — со своей территории или своими гражданами, или с использованием морских или воздушных судов под их флагом — независимо от страны происхождения.

67. В своем национальном докладе об осуществлении от 27 июля 2009 года Италия информировала Комитет о том, что она заблокировала поставки в КНДР высококачественной электро-/электронной аппаратуры для записи и

воспроизведения звука и изображений³¹. Она также заблокировала продажу двух яхт класса «люкс» одной австрийской компании в связи с подозрениями о том, что они предназначались для покупателя в КНДР. Итальянские власти получили информацию о подозрительном характере этой сделки с яхтами из австрийских правительственных источников. Впоследствии австрийские власти подтвердили эти подозрения и оценили стоимость сделки в 13 млн. евро. Обе яхты были конфискованы итальянскими властями 28 мая 2009 года, а авансовый платеж был заблокирован. Впоследствии одному австрийскому бизнесмену и его сообщнику были предъявлены обвинения в совершении уголовного преступления.

68. В ходе недавнего пребывания Группы экспертов в Вене австрийские власти сообщили ей о том, что австрийские таможенные органы конфисковали в декабре 2007 года в Венском международном аэропорту три концертных пианино марки «Стейнвей» (общей стоимостью 162 500 евро)³². Позднее было установлено, что посольство КНДР в Вене приобрело эти пианино для их экспорта в Пхеньян, КНДР¹⁸.

69. Правительство Японии также информировало группу экспертов о том, что в октябре и декабре 2008 года две японские торговые компании трижды экспортировали в КНДР через третью страну предметы роскоши, включая 34 пианино, 4 автомобиля «Мерседес-Бенц» и косметические товары³³. В отношении соответствующих лиц было начато судебное преследование.

70. Приведенные выше примеры успешного исполнения запрета и судебного преследования подчеркивают то значение, которое необходимо уделять проявлению бдительности и тесному сотрудничеству между государствами-членами. Успешное пресечение сделки с яхтами в Италии стало возможным благодаря тесному сотрудничеству между Италией и Австрией в том, что касается уведомления, обмена информацией и координации правоприменительной деятельности. Группа экспертов отмечает, что во всех этих случаях наблюдалось четкое понимание того, что соответствующие товары относятся к числу запрещенных предметов роскоши. Вместе с тем такое понимание того, что является предметами роскоши, наблюдается не всегда, и во многих случаях в осуществлении такого контроля отмечаются определенные различия и пробелы.

71. После принятия резолюции 1718 (2006) государствами-членами были поставлены вопросы для конкретного уточнения того, на какие товары распространяется действие запрета в отношении предметов роскоши.

72. После обстоятельного обсуждения этого вопроса Председатель Комитета направил от имени Комитета письмо государствам-членам от 16 апреля 2007 года с подтверждением заявления, сделанного предыдущим Председателем Комитета 11 января 2007 года, согласно которому «четкое определение предметов роскоши, которое могло бы потребоваться государствам-членам, для осуществления этого положения резолюции относится к сфере национальной ответственности государств-членов». Он также подтвердил в этом письме, что

³¹ Эта категория товаров значится в перечне предметов роскоши, составленном Европейским союзом (см. приложение А.1).

³² «Высококачественные музыкальные инструменты» — это одна из категорий, значащихся в перечне предметов роскоши Европейского союза (см. приложение А.1).

³³ Все эти товары значатся в японском перечне предметов роскоши (см. приложение А.1).

меры в отношении предметов роскоши должны приниматься в соответствии с целями резолюции и что при этом не имелось в виду, что данный запрет будет ограничивать поставки обычных товаров широким слоям населения страны или приводить к возникновению отрицательных гуманитарных последствий для КНДР. В этом письме государствам-членам также рекомендовалось использовать национальные доклады, представляемые в соответствии с пунктом 11 постановляющей части резолюции 1718 (2006), для получения информации о путях осуществления этого положения различными государствами-членами.

73. Анализ национальных докладов государств-членов об осуществлении свидетельствует о том, что многие из них избегают всякого упоминания предметов роскоши и что во многих странах еще не введены в действие меры контроля за их экспортом в КНДР. Национальные определения предметов роскоши имеют различный характер, а касающиеся их национальные меры контроля за экспортом осуществляются неодинаково, что создает угрозу подрыва эффективности этой меры в отношении КНДР. Например, одно государство-член сообщило в своем докладе, представленном в соответствии с резолюцией 1718 (2006), о том, что «в соответствии с положением, касающимся единообразного списка таких предметов, в отношении которых государства-члены должны принять соответствующие меры», ему для введения таких мер контроля будет необходимо дождаться завершения подготовки такого списка предметов роскоши Советом Безопасности. Такой потенциальный разрыв в вопросах определения и применения увеличивается в силу того, что лишь несколько стран осуществляют какой бы то ни было контроль за реэкспортом таких товаров из третьих стран.

74. Для устранения этого потенциального разрыва Группа рекомендует обратиться к государствам-членам с призывом включать в их доклады, представляемые в соответствии с пунктом 11 резолюции 1718 (2006) и пунктом 22 резолюции 1874 (2009), информацию о товарах, которые, по их мнению, подпадают под категорию предметов роскоши. Им также следует предложить информировать Комитет о тех случаях, когда на экспорт таких товаров в КНДР налагался запрет или когда после их экспорта возбуждались судебные иски. Также для содействия более последовательному применению мер в отношении экспорта предметов роскоши всем государствам-членам следует рекомендовать проводить, при необходимости, консультации с любыми государствами-членами, в которых установлен запрет в отношении таких товаров до тех пор, пока не будет дано разрешение на экспорт в КНДР по сути идентичных товаров³⁴.

75. В рамках своих усилий по оказанию государствам-членам помощи в применении мер контроля в отношении предметов роскоши, предусмотренных в резолюции 1718 (2006), Группа экспертов предлагает принимать во внимание следующие принципы и факторы:

³⁴ Таблица с указанием товаров, которые были обозначены государствами-членами в их национальных докладах в качестве предметов роскоши, содержится в приложении А.1 к настоящему докладу.

- A. Предлагаемые основные принципы
- i) В пункте 8(a)(iii) резолюции 1718 (2006) установлено требование о том, что все государства-члены предотвращают прямую или косвенную поставку, продажу или передачу КНДР предметов роскоши;
 - ii) запрет на поставки предметов роскоши в КНДР должен осуществляться в соответствии с целями резолюций 1718 (2006) и 1874 (2009);
 - iii) необходимо принимать меры для недопущения того, чтобы это ограничивало поставки обычных товаров гражданского назначения для широких слоев населения КНДР или имело отрицательные гуманитарные последствия для страны;
 - iv) каждое государство-член должно по своему собственному усмотрению и в соответствии с национальной ответственностью само определить пути отражения этих целей в своем внутреннем законодательстве и постановлениях. Вместе с тем государствам-членам следует стремиться к проведению последовательной и согласованной политики в этом отношении с учетом своих национальных особенностей, а также применения таких мер другими государствами-членами;
 - v) государствам-членам следует использовать национальные доклады, представляемые в соответствии с пунктом 11 резолюции 1718 (2006) и пунктом 22 резолюции 1874 (2009), для получения информации о том, как это положение осуществляется другими государствами-членами;
 - vi) запрет на поставки предметов роскоши должен исполняться без ущерба для деятельности дипломатических представительств КНДР в соответствии с пунктом 21 резолюции 1874 (2009).
- B. Важные факторы, которые должны учитываться при определении и/или обозначении предметов роскоши
- i) Являются ли товары доступными для широких слоев населения КНДР или предназначаются ли они для использования ими с учетом того, что среднегодовой доход на душу населения в стране по обменному курсу 2009 года составлял от 900 до 1200 долл. США;
 - ii) были ли товары конкретно разработаны, произведены или другим образом связаны с торговыми марками, названия которых ассоциируются с престижными товарами, предназначенными для отдельной группы населения;
 - iii) превосходят ли товары по своим специальным характеристикам, износостойкости или функциональным особенностям товары, как правило включаемые в определенную категорию, и поэтому считаются товарами высшего сорта в этой категории;
 - iv) являются ли данные товары существенно необходимыми для удовлетворения основных потребностей широких слоев населения, охраны его здоровья и обеспечения его благосостояния при должном учете возможных гуманитарных последствий, которые мог бы иметь запрет на такие товары для широких слоев населения КНДР.

VII. Исполнение запрета

76. В резолюции 1874 (2009) Совета Безопасности были существенно усилены инструменты, имеющиеся в распоряжении у государств-членов для установления запрета на поставки запрещенных товаров в КНДР и из нее. В пунктах 11–17 резолюции дается подробное описание системы запрета, в соответствии с которой всем государствам-членам рекомендуется досматривать на их территории всякий груз, следующий в КНДР и из нее, и с согласия государства флага досматривать суда в открытом море, если у них имеется информация, которая дает разумные основания полагать, что груз таких судов содержит запрещенные товары. В тех случаях, когда государство флага не дает согласия на досмотр в открытом море, оно должно «предписать судну проследовать в подходящий и удобный порт, чтобы необходимый досмотр был произведен местными властями». В тех случаях, когда просьба о досмотре отклоняется, запрашивающее государство должно немедленно информировать об этом Совет Безопасности. В пункте 17 резолюции также уточняется, что судам КНДР отказывается в предоставлении бункеровочных или других услуг, если имеются разумные основания полагать, что они перевозят любые запрещенные товары, до тех пор, пока груз не пройдет досмотр и подвергнется изъятию и отчуждению, за исключением случаев, когда такие услуги необходимы для гуманитарных целей.

А. Торговая и транспортная инфраструктура

77. Корейская Народно-Демократическая Республика располагает ограниченным числом средств доставки и маршрутов для осуществления своего экспорта и импорта. Они включают небольшое число морских портов и железнодорожных и автомобильных путей сообщения с Китаем и Российской Федерацией³⁵. У КНДР также имеется железнодорожное сообщение с Республикой Корея, однако в этом направлении в настоящее время перевозится небольшое количество грузов из КНДР. Международное воздушное сообщение КНДР также ограничено³⁶. Единственная коммерческая авиакомпания КНДР «Эйр Корио» располагает ограниченными возможностями для перевозки тяжелых грузов. С учетом таких ограниченных транспортных возможностей внешняя торговля КНДР обеспечивается небольшой группой транспортных компаний, утвержденных правительством КНДР, и отправляемые из страны грузы зачастую опечатываются таможенной.

78. Три железнодорожные линии связывают КНДР с Китаем и одна — с Российской Федерацией. Железнодорожное сообщение с Китаем осуществляется по маршрутам Синьджу-Дандонг, Намьянг-Тумен и Манпо-Цзянь³⁷, а с Российской Федерацией — Сонбонг-Хасан. Автодорожный транспорт играет меньшую роль, поскольку экспортные грузы, как правило, перевозятся на ко-

³⁵ См. карту в приложении А.4 к настоящему докладу.

³⁶ По состоянию на 2009 год регулярные рейсы осуществляются только из Пхеньянского международного аэропорта «Сунан» в Пекин и Шэньян в Китае и Владивосток в России; при этом время от времени выполняются чартерные рейсы в другие пункты назначения. Регулярные рейсы в Москву, Хабаровск, Макао, Бангкок, Шенчжень и т.д. были отменены.

³⁷ По оценкам, по железнодорожным маршрутам в Китай перевозится более половины трансграничных грузов КНДР.

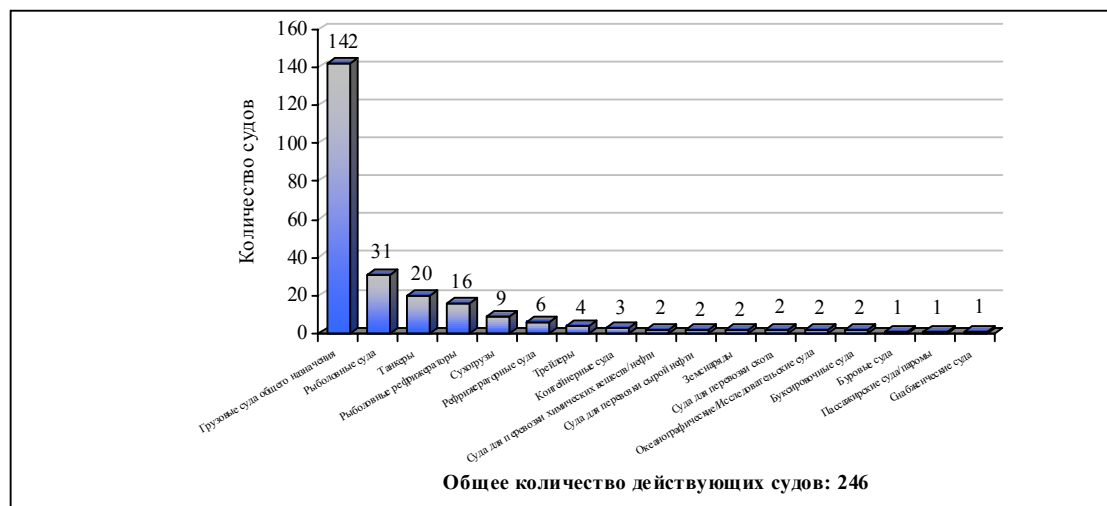
роткие расстояния и доставляются в порты или на железнодорожные станции. КНДР и Китай связывают 11 автомобильных дорог, которые проходят вдоль рек Амноккан (Апрок) и Туманган (Туман); однако, поскольку они проходят по горам и находятся в плохом состоянии, по ним в КНДР перевозится относительно небольшое количество грузов.

79. Внешняя морская торговля осуществляется через восемь портов КНДР и через порт Далиан, который является важным узлом для перевозки транзитных грузов в Северо-Восточной Азии. Нампо является крупнейшим грузовым портом КНДР общего назначения. Город Нампо является промышленным центром, расположенным на западном побережье приблизительно в 45 км от Пхеньяна. В порту в основном осуществляются погрузочно-разгрузочные работы, и он располагает весьма ограниченными возможностями для обработки контейнеров. К числу других портов КНДР, расположенных на западном побережье, относятся Хэджу, в котором обслуживаются главным образом малые каботажные грузовые суда, и Сонгрим, который используется для импорта нефти. На восточном побережье КНДР также имеется несколько портов меньшего размера, в том числе в Чонджине, Раджине, Санбонге, Хыннаме и Вонсане.

80. Морской флот КНДР включает приблизительно 142 грузовых судна общего назначения, 20 танкеров, 9 сухогрузов, 3 контейнерных судна и 19 других различных грузовых судов (см. таблицу 3). Большую их часть составляют небольшие и старые суда, находящиеся в плохом состоянии. По этой причине, а также в связи с общим усилением бдительности по отношению к судам, принадлежащим КНДР и/или плавающим под ее флагом, КНДР в настоящее время активно использует суда, принадлежащие иностранным государствам или плавающие под их флагом, для перевозки значительного количества относящихся к КНДР грузов.

Таблица 3

Основные категории действующих судов гражданского флота КНДР



Источник: Мировой судоходный регистр, электронная база данных о судах, данные по состоянию на 28 апреля 2010 года (<http://e-ships.net>).

Примечание: В эти данные не включены шесть судов, брошенных за негодностью. Показанные категории являются стандартными категориями, используемыми в Мировом судоходном регистре.

В. Меры по обеспечению соблюдения запрета

81. После введения в действие этих мер имело место несколько инцидентов, связанных с досмотром, установлением запретов и конфискацией запрещенных товаров. К ним относятся, в частности, случаи, когда судно «АНЛ Австралия» было досмотрено в порту Хор-Факкан, судно «МСС Рашель» — в порту Бусан, судно «Вестерхевер» — в порту Дурбан, а грузовой самолет «Ил-76» с бортовым номером AWG 732 был досмотрен в аэропорту «Дон Муанг» в Бангкоке³⁸. Все четыре случая были связаны с запрещенными видами оружия или связанным с ними военным оборудованием.

82. До настоящего времени Комитет не получал сообщений о принятии запретительных мер в отношении грузов в открытом море³⁹. Тем не менее вскоре после принятия резолюции 1874 (2009) судно «Канг Нам 1», принадлежащее Корейской Народно-Демократической Республике и плавающее под ее флагом, вышло из порта Нампо и двинулось в направлении международных вод вдоль побережья Китая. Когда возникли разумные подозрения в отношении того, что это судно перевозит груз, предположительно содержащий запрещенное оружие, и когда страны Юго-Восточной Азии не разрешили ему зайти в свои порты, «Канг Нам 1» изменило свой курс и возвратилось в порт в Корейской Народно-Демократической Республики. Поскольку досмотр судна не производился, меры Совета Безопасности позволили не допустить доставки того, что, по предположениям, являлось запрещенным грузом в соответствии с положениями резолюции. Группа экспертов также располагает информацией о проведении в территориальных водах государств-членов других досмотров, в ходе которых запрещенных грузов обнаружено не было⁴⁰.

83. Анализ случаев, о которых было сообщено Комитету, свидетельствует о том, что соблюдение запрета в отношении запрещенного экспорта КНДР после того, как он попадает в сферу международной торговли, в значительной степени зависит от а) получения информации; б) обмена информацией; в) сотрудничества между владельцами/операторами морских или воздушных судов и/или государствами флага или регистрации и судоводными и/или транспортными компаниями; и д) проведения соответствующими органами досмотра в последующих портах захода. Во всех случаях, о которых было сообщено к настоящему времени, запрещенные грузы следовали из КНДР. Странам, проводившим досмотр этих грузов, было заранее сообщено о том, что запрещенные грузы

³⁸ Более подробная информация об этих случаях содержится в пунктах 61–64 и в приложении В.

³⁹ Вместе с тем в средствах массовой информации были опубликованы сообщения о принятии в 2006 и 2007 годах запретительных мер в открытом море в отношении судов КНДР, которые якобы использовались для контрабандных перевозок обычных вооружений для организации «Тигры освобождения Тамил-Илама» в Шри-Ланке. Согласно этим сообщениям, шриланкийские военные суда перехватили три судна КНДР, перевозившие такие вооружения. Группа экспертов намерена проверить связь этих случаев с возможным дальнейшим использованием таких методов контрабандных морских перевозок для обхода запрета на экспорт оружия, установленного в резолюциях Совета Безопасности.

⁴⁰ По сообщениям, индийская береговая охрана приблизительно 5 августа 2009 года досмотрела судно «Му Сан», принадлежащее КНДР и плавающее под ее флагом, в индийских территориальных водах возле острова Малый Андаман. Никаких запрещенных грузов обнаружено не было; см. приложение В.

зы были укрыты на судне с использованием поддельной маркировки и документации.

84. Соблюдение запрета в отношении экспорта запрещенных товаров, предназначенных для КНДР, по-прежнему в значительной степени зависит от создания регулятивных режимов контроля за экспортом, а также эффективного национального контроля за экспортом и таможенного контроля. Это в свою очередь оказалось наиболее эффективным в случаях применения принципа должной осмотрительности и правила «знайте вашего клиента» в рамках процесса рассмотрения вопроса о выдаче лицензий на экспорт запрещенных товаров⁴¹. Также местным поставщикам чувствительных товаров двойного назначения следует рекомендовать как можно скорее проводить консультации с органами, выдающими экспортные лицензии, в отношении единовременных экспортных операций, на которые может быть положен запрет в силу их необычного характера или обстоятельств их осуществления. В таких случаях операции должны проверяться органами, выдающими экспортные лицензии, на возможно более ранних этапах, таких как получение от ранее неизвестных иностранных клиентов первых данных о цене, спецификациях или наличии. В настоящее время все большее число стран уделяют такое особое внимание экспорту чувствительных товаров двойного назначения, которые связаны с ядерной промышленностью или могут использоваться при производстве оружия массового уничтожения и систем его доставки. Сбор информации и обмен ею также имеют крайне важное значение для обеспечения максимальной эффективности таких более жестких национальных мер контроля. О целях такого ужесточения мер контроля за экспортом и достижениях в этой области говорилось на проведенном в январе 2010 года в Токио Азиатском семинаре по контролю за экспортом, в работе которого принимали участие члены Группы. Ряд должностных лиц, участвовавших в работе семинара, сообщили о том, что их правительства уже ввели в действие такие усовершенствованные и усиленные системы и технологии экспортного и таможенного контроля. Вполне возможно, что такие превентивные факторы способствовали сокращению числа случаев применения запрета, касающихся таких чувствительных товаров двойного назначения, после того, как они покидали пределы национальной юрисдикции, и это, возможно, служит объяснением того, почему количество случаев введения таких запретов является незначительным⁴².

85. Однако, как представляется, в деле соблюдения запрета на экспорт предметов роскоши в КНДР по-прежнему наблюдается отставание в связи с отсутствием единых мер контроля, которые применялись бы в таких случаях на национальном уровне. Ряд стран сообщили о неспособности контролировать или регулировать такой экспорт в отсутствие более четких указаний в отношении

⁴¹ Хотя в странах по отношению к запрещенным товарам применяются различные подходы, они основываются на глубоком понимании должностными лицами, занимающимися выдачей лицензий, методов контрабандных перевозок ядерного оружия/оружия массового уничтожения и их способности определять, когда единовременные операции представляются необычными и создают угрозу. Это в свою очередь требует тщательного рассмотрения всех соответствующих факторов, включая информацию о получателе груза и о том, действительно ли он нуждается в таких экспортных товарах. Особое внимание следует уделять факторам, свидетельствующим о том, что получатель является фиктивной компанией или посредником, который как правило и на регулярной основе не осуществляет торговые операции с таким оборудованием и товарами.

⁴² См. пункт 53.

того, что относится к категории предметов роскоши. Вместе с тем, как это было пояснено в отношении случая с яхтами в пункте 67 настоящего доклада⁴³, тесное сотрудничество между национальными властями может эффективно пресекать такие поставки, по крайней мере в том, что касается общепризнанных предметов роскоши.

86. Группа экспертов также отмечает ряд других факторов, которые могут препятствовать успешному соблюдению запрета в отношении запрещенных грузов КНДР. Эти слабые стороны включают, в частности, отсутствие единой образной документации и контроля за документацией о морском экспорте, а также надлежащих мерах контроля за перевозкой грузов воздушным транспортом. Группа продолжает заниматься этими вопросами.

87. В индустрии международных морских перевозок имеется множество различных процедур и систем, касающихся документации. Сопроводительная документация о морских грузах является весьма различной в зависимости от транспортных компаний, а также различных судоходных компаний и портовых операторов. Требования к таможенной документации также варьируются в зависимости от порта и предназначения грузов (для ввоза или транзитной перевозки). Еще одним осложняющим фактором является то, что вся такая морская документация может заменяться, дополняться или изменяться практически в любое время в ходе перевозки соответствующего груза. Эта огромная масса морской документации делает процесс уязвимым по отношению к потенциальным значительным злоупотреблениям.

88. За последние три десятилетия объем международного морского судоходства существенно увеличился в связи с тем, что грузы теперь перевозятся не в ящиках, а в контейнерах. В последние годы также существенно возросли масштабы использования транзитных узлов по обработке контейнеров, особенно в Восточной и Юго-Восточной Азии. Транзитные перевозки стали крайне важной и конкурентной областью деятельности в этих портах. Привлечению бизнеса способствуют упрощение процедур транзитных перевозок, сокращение времени обработки на суше и транзитных перевозок, а также сокращение издержек, которые могут нести судоходные компании в связи с предоставлением таких услуг. Досмотр транзитных грузов замедляет этот процесс, и в своем стремлении стать более важными узлами морских перевозок операторы портов неохотно проводят такой досмотр грузов, за исключением случаев, когда им предъявляются весьма веские доказательства наличия весьма крупного контрабандного груза. Вместе с расплывчатыми требованиями в отношении документации, о которых говорилось выше, эти факторы обеспечивают широкие возможности для сокрытия характера, происхождения и конечного предназначения некоторых грузов с целью обойти санкции и другие меры контроля. Об этих факторах было более подробно сообщено членам Группы в ходе обсуждений на Азиатском семинаре по контролю за экспортом и недавнего посещения ими ряда портов в Восточной и Юго-Восточной Азии.

89. Случаи успешного установления запретов, о которых до настоящего времени было сообщено Комитету, свидетельствуют о том, что КНДР использует многие из этих слабых сторон с помощью посредников и фиктивных компаний, поддельной маркировки и подделки документации в своем стремлении обойти

⁴³ См. также приложение В.

меры, введенные Советом Безопасности. Группа экспертов рекомендует предпринять дополнительные шаги для устранения этих слабых сторон в области перевозок.

90. С учетом имеющихся доказательств того, что КНДР использует ложные описания и поддельную документацию, необходимо принять особые меры предосторожности для проверки при экспорте из КНДР грузов, имеющих или не имеющих таможенные пломбы КНДР, до их погрузки на борт судна для последующей отправки. Группа экспертов также рекомендует проявлять особую бдительность в соответствии с местными нормами в первом иностранном морском порту, в котором осуществляется обработка таких грузов или транзитных грузов КНДР, в отношении контейнеров, содержащих грузы, доставленные из КНДР. Зачастую транзитные порты получают информацию только о предыдущем и следующем порте захода. Группа экспертов рекомендует провести дополнительное исследование для определения того, какие шаги можно было бы предпринять, не создавая излишнего бремени для международной морской торговли, для обеспечения информирования последующих транзитных портов о грузах, следующих из КНДР, с тем чтобы они могли также принять меры по обеспечению особой бдительности.

91. В связи с грузами, перевозимыми воздушным транспортом, возникают дополнительные вопросы и слабые места. Современные летательные аппараты летают на большие расстояния и обладают повышенной грузоподъемностью и могут обеспечивать прямую связь КНДР со странами в большинстве регионов мира. Авиакомпании могут изменять планы полетов и выбирать альтернативные варианты дозаправки. Такие перевозимые воздушным транспортом грузы могут не подвергаться досмотру в промежуточных аэропортах, и в некоторых случаях, когда имеющаяся информация дает разумные основания полагать, что на борту содержится подозрительный груз, может возникать необходимость применения опасной практики принудительной посадки для целей проведения досмотра. Группа экспертов рекомендует, чтобы страны, над территорией которых пролетают такие летательные аппараты, на которой они совершают посадку или через территорию которых они следуют транзитом, рассмотрели вопрос о принятии в таких случаях мер для пристального наблюдения за авиарейсами из международного аэропорта «Сунана» и других аэропортов КНДР и в эти аэропорты, и установлении требования о декларировании грузов, следующих в КНДР и из нее, до предоставления разрешения на выполнение рейсов.

92. Ряд правительств обратились с просьбой о предоставлении им информации или руководящих указаний относительно отчуждения запрещенных товаров после их конфискации. Правительственные должностные лица, с которыми члены Группы экспертов часто проводили консультации, отмечали, что отсутствие соответствующих руководящих указаний создает значительные неудобства для государств-членов и соответствующих сторон. Также указывалось, что отчуждение таких товаров может создавать большое финансовое и прочее бремя для государств-членов, осуществивших конфискацию таких товаров. Для уменьшения этого бремени необходимо разработать соответствующие меры. Группа экспертов рекомендует, чтобы Комитет подготовил руководящие указания при содействии Группы экспертов и направил их заинтересованным государствам-членам. Во всяком случае, Группе следует предоставить возможность изучать и подтверждать документальные доказательства, включая фотографии товаров и документации, до их отчуждения.

VIII. Финансовые меры

93. Для эффективной реализации мер, предусмотренных в резолюциях 1718 (2006) и 1874 (2009), необходимо тщательное отслеживать и контролировать все финансовые сделки и операции, касающиеся КНДР. Совет Безопасности в пункте 18 резолюции 1874 (2009) конкретно призывает государства-члены:

«препятствовать предоставлению финансовых услуг или передаче на их территорию, через их территорию или с нее либо их гражданам или юридическим лицам, организованным согласно их законам (включая филиалы за границей), или физическим лицам или финансовым учреждениям на их территории, или же перечисленными гражданами, лицами и учреждениями любых финансовых или иных активов или ресурсов, которые могли бы способствовать программам или деятельности КНДР, имеющим отношение к ядерной деятельности, баллистическим ракетам или другим видам оружия массового уничтожения, в том числе путем замораживания любых финансовых или иных активов или ресурсов, которые, будучи связанными с такими программами или деятельностью, находятся на их территории или попадают туда позднее либо относятся к их юрисдикции или начинают относиться к ней позднее, организуя при это усиленное наблюдение для того, чтобы препятствовать всем подобным операциям в соответствии со своими национальными предписаниями и законодательством».

94. В пункте 19 резолюции 1874 (2009) также содержится призыв ко всем государствам-членам и соответствующим международным финансовым учреждениям «не брать на себя новых обязательств по предоставлению КНДР субсидий, финансовой помощи или льготных кредитов, за исключением тех, которые предназначаются для гуманитарных целей и целей развития, непосредственно ориентированных на нужды гражданского населения, либо для содействия денуклеаризации» и «проявлять повышенную бдительность, с тем чтобы сократить объем текущих обязательств». Помимо этого, в пункте 20 резолюции содержится призыв ко всем государствам-членам «не оказывать государственной финансовой поддержки торговле с КНДР (включая предоставление экспортных кредитов, гарантий или страхования своим гражданам или юридическим лицам, занятым в такой торговле), когда такая финансовая поддержка могла бы способствовать программам или мероприятиям КНДР, имеющим отношение к ядерной деятельности либо баллистическим ракетам или иным видам оружия массового уничтожения».

A. Операции

95. В докладах, представленных государствами-членами в соответствии с пунктом 11 резолюции 1718 (2006) и пунктом 22 резолюции 1874 (2009), не содержится никакой информации о замораживании или блокировании каких-либо

средств или операций в соответствии с этими резолюциями⁴⁴. Вместе с тем Группа отметила содержащуюся в докладах Австрии и Италии информацию о принятых ими мерах по блокированию операций, касавшихся попыток продажи КНДР запрещенных предметов роскоши⁴⁵.

96. Группа разработки финансовых мер борьбы с отмыванием денег (ФАТФ) давно определила, что лазейки, используемые для отмывания денег и финансирования терроризма, могут использоваться для финансирования распространения оружия массового уничтожения⁴⁶. В феврале 2010 года ФАТФ подтвердила свой вывод о том, что КНДР по-прежнему является страной, вызывающей озабоченность с точки зрения борьбы с отмыванием денег и финансированием терроризма. В нем ФАТФ отметила:

«Корейская Народно-Демократическая Республика не заявила о своей приверженности соблюдению международных стандартов борьбы с отмыванием денег и финансированием терроризма и не отреагировала на просьбу ФАТФ о взаимодействии по этим вопросам. Отсутствие в КНДР всеобъемлющего режима борьбы с отмыванием денег и финансированием терроризма создает угрозу для международной финансовой системы. КНДР следует сотрудничать с ФАТФ для разработки эффективного режима борьбы с отмыванием денег и финансированием терроризма в соответствии с международными стандартами»⁴⁷.

⁴⁴ Группа получила из докладов ФАТФ информацию о том, что Япония заблокировала вклады на сумму 0,9 млн. долл. США, принадлежащие организациям, связанным с программами КНДР, касающимися оружия массового уничтожения и баллистических ракет.

⁴⁵ См. пункт 67 и приложение В.

⁴⁶ Государства-члены могли бы почерпнуть полезную информацию в «Докладе о финансировании распространения», опубликованном ФАТФ 18 июня 2008 года, и в содержащихся в нем типологических примерах.

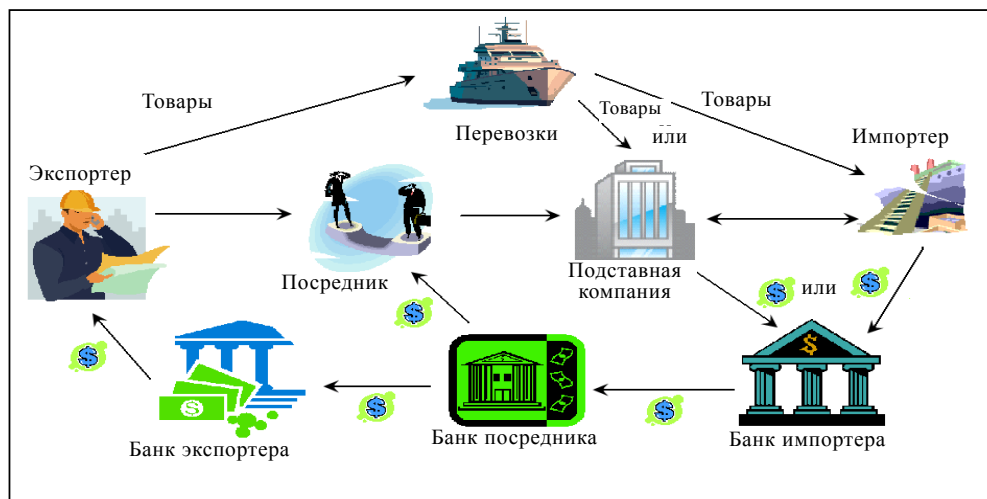
⁴⁷ Официальное заявление ФАТФ, опубликованное 18 февраля 2010 года.

Таблица 4
Типологический пример

Общий обзор внешнеторговой схемы, используемой для целей распространения

Импортёр может договориться о поставке товаров непосредственно с экспортёром или использовать подставную компанию, посредника или как подставную компанию, так и посредника.

Также платежи могут осуществляться через банк производителя следующими способами: непосредственно; с использованием подставной компании; с использованием посредника; или же производитель может договориться об оплате с помощью аккредитива или другого метода платежа.



Источник: Канада.

Примечание: воспроизводится в настоящем документе с разрешения Группы разработки финансовых мер борьбы с отмыванием денег.

97. КНДР использует широкий круг методов для маскировки своих операций, включая использование иностранных организаций, подставных компаний, неофициальных механизмов перевода, курьеров, перевозящих наличные деньги, и бартерные сделки. Вместе с тем и по-прежнему ей в большинстве случаев приходится использовать международную финансовую систему для осуществления своих финансовых операций⁴⁸ (см. таблицу 4). Поэтому при организации таких операций предпринимаются попытки сочетать незаконные операции с другими законными коммерческими операциями так, чтобы скрыть их незаконный характер. Это может включать использование ряда иностранных орга-

⁴⁸ Как отметила ФАТФ, «... в большинстве случаев распространителям важно иметь доступ к международной финансовой системе. Для того чтобы избежать возникновения подозрений, распространителям приходится принимать меры для того, чтобы закупки выглядели законными, и они зачастую используют коммерческие компании, занимающиеся законной предпринимательской деятельностью» (см. «Доклад ФАТФ о финансировании распространения» от 18 июня 2008 года).

низаций и подставных компаний. Иностранные коммерческие организации, принадлежащие КНДР и/или находящиеся под ее контролем, и счета, имеющиеся у этих организаций за границей, зачастую используются в интересах или от имени головной компании КНДР. Например, в одном из последних случаев, когда в Таиланде был наложен запрет на поставки оружия КНДР, последняя использовала подставные компании, созданные в Украине, Гонконге (специальный административный район Китая) и Новой Зеландии, для осуществления финансовых операций и воздушных перевозок оружия, которое было ложно маркировано как бурильное оборудование для добычи нефти, предназначенное для Исламской Республики Иран.

98. Финансовая деятельность КНДР покрыта общей завесой секретности. Политическое и военное руководство уполномочило лишь несколько банков КНДР осуществлять ограниченные внешние операции, обычно связанные с утвержденными внешнеторговыми операциями или получением иностранной помощи или инвестиций. У нескольких банков в КНДР имеются для этой цели корреспондентские счета за границей⁴⁹. Совет Безопасности также принял меры для включения в перечень Коммерческого банка «Танчон» в связи с его деятельностью в качестве главной финансовой организации по осуществлению операций КНДР, связанных с продажей обычных вооружений, баллистических ракет и товаров, имеющих отношение к сборке и производству таких вооружений. Вместе с тем некоторые другие банки КНДР для осуществления таких операций стали использовать другие национальные банки, помимо Коммерческого банка «Танчон».

99. Для осуществления тайных операций КНДР активно использует зарубежные филиалы своих банков и их корреспондентские счета. Примером этого является деятельность Корейской банковской корпорации «Квангсон» (КБКК), у которой по-прежнему имеются зарубежные филиалы. Она неоднократно принимала участие в осуществлении операций в интересах и от имени организаций, обозначенных Комитетом, включая Коммерческий банк «Танчон»⁵⁰, Корейскую горнорудную торговую корпорацию (КОМИД), Корейскую торговую корпорацию «Хёксин» и Корейскую генеральную корпорацию «Рёнбонг». Согласно информации, предоставленной Группой экспертов, КБКК осуществила ряд операций на сумму в несколько миллионов долларов США, которые были непосредственно связаны с операциями, осуществленными между КОМИД и Мьянмой⁵¹.

⁴⁹ Согласно информации, предоставленной банками для издания «Банковский альманах за 2010 год» (по состоянию на 12 апреля 2010 года), у базирующейся в Пхеньяне Корейской банковской корпорации «Квангсон» (КБКК) имеются корреспондентские счета в Банке Китая (Пекин, Китай), Строительном банке Китая (Дандонг, Китай) и Дальневосточном коммерческом банке (Хабаровск, Российская Федерация). У банка «Амрогганг» имеются корреспондентские счета в Коммерцбанке (Франкфурт, Германия) и Дальневосточном коммерческом банке (Хабаровск, Российская Федерация). Более подробная информация о банках КНДР и соответствующих корреспондентских счетах содержится в приложении А.3 к настоящему докладу.

⁵⁰ Коммерческий банк «Танчон» является финансовой структурой КОМИД.

⁵¹ См. заявление министерства финансов Соединенных Штатов Америки об обозначении, содержащееся в документе ТГ 260 от 11 августа 2009 года.

100. Информация, предоставленная Группе экспертов, также свидетельствует о том, что Банк развития КНДР «Амрогганг», который тесно связан с Коммерческим банком «Танчон», также принимал участие в оформлении запрещенных операций через корреспондентские счета от имени КОМИД. Также по сообщениям, Банк развития «Амрогганг» принимал участие в осуществлении финансовых операций, связанных с операциями с баллистическими ракетами между КОМИД и иранской организацией «Шахид Хеммат индастриал групп» (СХИГ)⁵².

В. Иностранные инвестиции в КНДР⁵³

101. Группа экспертов со ссылкой на пункты 18 и 19 резолюции 1874 (2009) также приступила к анализу последних сообщений о новых или осуществляемых инвестициях в КНДР. Как указывалось ранее, КНДР вновь активно занимается привлечением прямых иностранных инвестиций для стимулирования своей находящейся на спаде экономики. С конца 2009 года ее руководство вновь начало активно пропагандировать возможности для осуществления новых иностранных инвестиций. Однако в связи с отсутствием интереса у крупных потенциальных инвесторов в Республике Корея, Японии и странах Европейского союза и/или их сдержанной оценкой эффективности экономической политики КНДР такие инвестиции осуществлялись медленными темпами. В результате этого КНДР все чаще обращается к Китаю с предложениями об осуществлении таких инвестиций при уделении особого внимания добыче минеральных полезных ископаемых (особенно угля и железной руды). КНДР также стремилась использовать расширяющуюся программу подъема экономики Северо-Восточного Китая, в которой предусматривается осуществление значительных инвестиций в модернизацию региональной транспортной и прочей инфраструктуры.

102. КНДР объявила о своем намерении открыть до 12 специальных зон для иностранных инвесторов. С учетом вероятности того, что в этих районах могут быть осуществлены новые инвестиции, Группа экспертов полагает, что Комитету и государствам-членам следует уделять такой деятельности особое внимание и проявлять в связи с этим повышенную бдительность для обеспечения того, чтобы такие инвестиции, поскольку они могут включать «новые обязательства по предоставлению КНДР субсидий, финансовой помощи или льготных кредитов», должным образом проверялись и были «непосредственно ориентированы на нужды гражданского населения». Им следует также обеспечить, чтобы все инвестиции, осуществляемые с их территории или их гражданами, не способствовали программам КНДР, имеющим отношение к ядерной деятельности, баллистическим ракетам или другим видам оружия массового уничтожения.

⁵² См. заявление министерства финансов Соединенных Штатов Америки об обозначении, содержащееся в документе TG 330 от 23 октября 2009 года.

⁵³ См. таблицу 5.

Таблица 5
Иностранные и межкорейские прямые инвестиции в КНДР, 2000–2009 годы



Источник: Статистические данные по иностранным прямым инвестициям взяты в апреле 2010 года из базы данных о прямых иностранных инвестициях Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (<http://stats.unctad.org/FDI/>); данные о межкорейских прямых инвестициях представлены министерством по делам объединения Республики Корея (в данных о межкорейских прямых инвестициях показана сумма, утвержденная правительством Республики Корея, а не объем фактических инвестиций, и они не включают инвестиции в промышленный комплекс «Касонг»).

Примечание: Данных об объеме прямых иностранных инвестиций и совокупных данных за 2009 год еще не имеется.

С. Непредвиденные последствия для дипломатических представительств

103. Группа экспертов и Комитет получили от некоторых государств-членов информацию о том, что их представительства в КНДР сталкиваются с оперативными проблемами, которые они обуславливают отсутствием доступа к необходимым финансовым и прочим услугам и поставкам из-за границы. Это частично объясняется нежеланием ряда финансовых и прочих организаций частного сектора иностранных государств иметь дело с лицами или организациями, базирующимися в КНДР. Комитет при поддержке Группы экспертов начал активно заниматься этим вопросом в целях определения того, какие шаги можно было бы предпринять для ослабления остроты таких непредвиденных проблем. Первым шагом в этом направлении является определение масштаба

проблем и к каким финансовым учреждениям и поставщикам можно обратиться с просьбой о восстановлении контролируемого доступа для дипломатических представительств в целях удовлетворения их потребностей, не создавая при этом угрозу для применения и целостности мер Совета Безопасности. Группа экспертов предложила Председателю Комитета определенные меры для содействия решению этого вопроса.

IX. Обозначение товаров и физических и юридических лиц

104. В пункте 8(d) резолюции 1718 (2006) Совета Безопасности всем государствам-членам предлагается заморозить денежные средства, другие финансовые активы и экономические ресурсы, находящиеся прямо или косвенно в собственности или под контролем «физических или юридических лиц», которые, как установлено Комитетом или Советом Безопасности, являются участниками или обеспечивают поддержку программ КНДР, связанных с ядерным оружием, другими видами оружия массового уничтожения и баллистическими ракетами. Также в пункте 8(e) всем государствам-членам предписывается принять необходимые меры для предотвращения въезда на их территорию или транзита через нее «физических лиц», которые, как установлено Комитетом или Советом Безопасности, отвечают за такую деятельность. Помимо этого, в соответствии с пунктом 8(a)(ii) от Совета и Комитета ожидается, что они укажут все предметы, материалы, оборудование, товары и технологии, которые могли бы содействовать осуществлению программ КНДР, связанных с ядерным оружием, баллистическими ракетами или другими видами оружия массового уничтожения. Эти системы обозначения, представляющие собой «целенаправленные санкции», призваны максимально повысить эффект санкций за счет оказания принудительного воздействия на тех, кто несет ответственность за неправомерные действия, или ограничения сферы действия мер отдельными товарами или видами деятельности при сведении к минимуму непредвиденных негативных последствий для ни в чем не повинных и уязвимых слоев населения⁵⁴.

A. Обозначение товаров

105. 24 апреля 2009 года Комитет в связи с заявлением Председателя Совета Безопасности от 13 апреля 2009 года (S/PRST/2009/7) принял решение о пересмотре перечня, касающегося баллистических ракет, с учетом положений пункта 8(a), (b) и (c) резолюции 1718 (2006) и о включении в него предметов, указанных в документе S/2009/205. 16 июля 2009 года Комитет также постановил добавить в целях пункта 8(a)(ii) резолюции 1718 (2006) два вида товаров, касающихся баллистических ракет, которые указаны в документе S/2009/364. Теперь Комитет, возможно, дополнительно рассмотрит вопрос об утверждении обновленного перечня с учетом опыта функционирования других режимов контроля за ракетами.

⁵⁴ Государствам-членам следует предложить регулярно заходить на веб-сайт Комитета для получения новой информации о недавно включенных в перечни предметах и физических и юридических лицах (см. www.un.org/sc/committees/1718/index.shtml).

106. В том что касается предметов, связанных с ядерной деятельностью, то Совет Безопасности в пункте 23 резолюции 1874 (2009) постановил, что меры, изложенные в пунктах 8(a), (b) и (c) резолюции 1718 (2006), должны применяться также в отношении предметов, перечисленных в документах INFCIRC/254/Rev.9/Part 1 и INFCIRC/254/Rev.7/Part 2.

107. В том что касается неядерных предметов, связанных с оружием массового уничтожения, то никаких дополнительных предметов в перечень не включалось. Контрольный перечень практически остается в том же виде, в котором он приведен в резолюции 1718 (2006), за исключением замены первоначального перечня по химическим и биологическим программам, содержащегося в документе S/2006/816, новым перечнем, содержащимся в документе S/2006/853 и Согг.1.

108. Группа продолжает работу по оценке возможных добавлений в эти перечни и вынесению соответствующих рекомендаций. Группа экспертов отмечает в этой связи, что соответствующие перечни запрещенных товаров содержатся в различных документах, что может создавать определенные трудности для государств-членов при осуществлении ими утвержденных мер на национальном уровне. В целях презентации, возможно, было бы целесообразно подготовить более удобный для пользователей сводный перечень по каждой категории запрещенных товаров.

109. Хотя в резолюции 1874 (2009) сфера действия эмбарго на поставки оружия КНДР была расширена для включения в нее всех видов оружия и связанных с ним материалов, в ней сделано исключение в отношении стрелкового оружия и легких вооружений и связанных с ними материалов в том, что касается их поставок в КНДР. Одновременно в резолюции содержится призыв к государствам-членам проявлять бдительность в отношении поставок таких товаров в КНДР, и им предписывается уведомлять Комитет в тех случаях, когда они осуществляют в КНДР поставки таких товаров. До настоящего времени Комитет не получал никаких уведомлений или национальных докладов об осуществлении, в которых приводилась бы подробная информация о мерах, касающихся стрелкового оружия и легких вооружений.

110. Как и в случае предметов роскоши, отсутствие определения или руководящих указаний относительно того, что относится к категории стрелкового оружия и легких вооружений, не только затрудняет выполнение государствами-членами положений соответствующих пунктов резолюции Совета Безопасности, но и может привести к неодинаковому применению этих мер. С учетом этого Группа экспертов оказывала Комитету содействие в подготовке руководящих указаний в отношении стрелкового оружия и легких вооружений. Хотя эта работа еще не завершена, Группа экспертов продолжает изучать соответствующие международные перечни и документы, включая, в частности, доклад Рабочей группы открытого состава для ведения переговоров относительно международного документа, позволяющего государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконное стрелковое оружие и легкие вооружения, а также доклады Группы правительственных экспертов по стрелковому оружию.

В. Обозначение физических и юридических лиц

111. 24 апреля 2009 года Комитет принял решение о включении перечень трех организаций в целях осуществления положений пункта 8(d) резолюции 1718 (2006). 16 июля он также постановил включить в перечень пять организаций⁵⁵ в целях пункта 8(d) и пять физических лиц⁵⁶ в целях пункта 8(d) и (е).

112. Включение в перечень такого небольшого числа физических и юридических лиц не отражает действительного числа известных физических и юридических лиц, занимающихся запрещенными видами деятельности. Эти несколько обозначений не достаточны для эффективного выполнения задачи недопущения осуществления корейскими сторонами запрещенных видов деятельности, и до сих пор не было принято никаких мер в отношении тех, кто действует в интересах или от имени этих физических и юридических лиц или замещает их. Группа экспертов рекомендует предложить всем государствам-членам представить Комитету для рассмотрения имена и фамилии физических лиц и названия юридических лиц, которые, по имеющимся данным, занимаются запрещенными видами деятельности, особенно тех, кто был причастен к случаям несоблюдения, о которых было сообщено Комитету.

113. Группа экспертов также отмечает, что ряд государств-членов обозначили дополнительное число сторон в КНДР и самостоятельно ввели в действие меры по обеспечению соблюдения или дополнению мер, предусмотренных в резолюциях 1718 (2006) и 1874 (2009). Во время подготовки настоящего доклада Япония включила в перечень одно физическое лицо и 12 юридических лиц, которые не были обозначены Комитетом, учрежденным резолюцией 1718⁵⁷, тогда как Соединенные Штаты сделали это в отношении четырех физических и 13 юридических лиц⁵⁸. Также Европейский союз включил в перечни 13 физических и четыре юридических лица в дополнение к тем, которые были обозначены Комитетом⁵⁹. Австралия самостоятельно включила в перечни одно физическое и девять юридических лиц⁶⁰. В этих независимо составленных пе-

⁵⁵ Включенные в перечень организации: Корейская горнодобывающая торговая корпорация; Корейская генеральная корпорация «Рёнбонг» и Коммерческий банк «Танчон»; Торговая корпорация «Намчонган»; «Гонконг электроникс»; Корейская торговая корпорация «Хёксин»; Генеральное бюро по атомной энергии (ГБАЭ); и Корейская торговая корпорация «Тангун».

⁵⁶ Включенные в перечень физические лица: Юн Хо Чжин, директор торговой корпорации «Намчонган»; Ли Чже Сон, директор ГБАЭ; Хван Сок Хва, директор ГБАЭ; Ли Хун Себ, бывший директор Центра ядерных исследований в Йонбене; и Хань Юи По, директор Корейской генеральной торговой корпорации «Рёнгаксан».

⁵⁷ См. S/AC.49/2006/10. В том, что касается запрета на поездки, то в октябре 2006 года Япония объявила о введении полного запрета на въезд граждан КНДР на территорию Японии, за исключением особых случаев, а также полный запрет на заход судов КНДР в японские порты. Также, Республика Корея осуществляет контроль за въездом граждан КНДР на свою территорию посредством рассмотрения заявлений о выдаче виз. Помимо этого, Республика Корея не разрешает судам КНДР заходить в свои территориальные воды, за исключением случаев, когда выдается соответствующее разрешение (S/AC.49/2006/8).

⁵⁸ Министерство финансов Соединенных Штатов Америки, перечень особо обозначенных граждан (нераспространение оружия массового уничтожения) от 15 апреля 2010 года.

⁵⁹ Постановление Совета Европейского Союза № 1283/2009 от 22 декабря 2009 года, приложение V.

⁶⁰ См. сайт министерства иностранных дел и торговли Австралии (www.dfat.gov.au/un/unsanctions/north-korea-bilat.html).

речнях в значительной степени указываются одни и те же физические и юридические лица⁶¹. Их следует рассматривать в качестве потенциальных кандидатов для обозначения Комитетом.

114. Также следует рассмотреть возможность обеспечения того, чтобы те физические и юридические лица, которые уже указаны в перечнях, не могли избегать действия мер Совета Безопасности за счет использования вымышленных имен и фамилий. Один из путей обеспечения этого в случае физических лиц заключается во включении в перечень как можно большего объема идентифицирующей информации, как например, об их дне рождения и номере паспорта. Это также способствовало бы недопущению ошибок в установлении личности. В случае юридических лиц идентификация иногда может являться непростой задачей. Фактически, в число уже обозначенных Комитетом юридических лиц уже входят компании с несколькими различными названиями. Группа экспертов рекомендует предложить всем государствам-членам представлять как можно больше информации для содействия идентификации обозначенных физических и юридических лиц.

Х. Заключение: эффективность мер Совета Безопасности

115. Хотя существуют различные мнения в отношении того, побудят ли КНДР меры, введенные резолюциями 1718 (2006) и 1874 (2009) Совета Безопасности, вернуться к участию в шестисторонних переговорах и «отказаться от ядерного оружия и всех существующих ядерных программ», большинство партнеров, с которыми беседовали члены группы, были согласны с тем, что санкции в отношении КНДР обеспечивают запланированный эффект. Многочисленные заявления должностных лиц правительства КНДР, в которых содержится требование об отмене санкций в качестве условия для возобновления их участия в шестисторонних переговорах, подтверждают то воздействие, которое имели меры Совета Безопасности. Это обусловлено теми шагами, которые были предприняты многими государствами-членами по осуществлению и обеспечению выполнения мер Совета Безопасности и для проявления усиленной бдительности и должной осмотрительности в целях предотвращения, пресечения и сдерживания видов деятельности, запрещенных резолюциями. В свою очередь, принятие и обеспечение выполнения этих мер отражает широкую приверженность международного сообщества поддержанию целостности международного режима нераспространения и доверия к нему.

116. Меры Совета Безопасности, введенные резолюциями 1718 (2006) и 1874 (2009), конкретно ориентированы на вызывающие озабоченность виды деятельности КНДР, включая ее программы, связанные с ядерной деятельностью, другими видами оружия массового уничтожения и баллистическими ракетами. Они охватывают конкретные категории экспорта и/или импорта, особенно оружия и военной техники; предметы и технологии, связанные с другими видами оружия массового уничтожения и баллистическими ракетами; и предметы роскоши. Действие положений резолюций, касающихся запрета на поездки и замораживания активов, распространяется только на незначительное число физических и юридических лиц КНДР, занимающихся такой деятельностью или лиц, действующих в их интересах или от их имени.

⁶¹ См. приложение А.2.

117. Принятие этих мер существенно ограничило возможности КНДР по реализации и экспорту оружия и других запрещенных товаров, имеющих отношение к ядерной деятельности и баллистическим ракетам, которые ранее обеспечивали значительный объем национальных поступлений в иностранной валюте. Помимо этого, осуждение международным сообществом невыполнения КНДР ее обязательств, касающихся нераспространения ядерного оружия и баллистических ракет, и ее известное участие в незаконной торговле побудили ряд стран дополнить меры Совета Безопасности своими собственными мерами. Кроме того, многие предпринимательские и финансовые организации частного сектора самостоятельно приостановили или прекратили свое взаимодействие с КНДР.

118. Несмотря на признание существенного воздействия мер Совета Безопасности на КНДР и ее руководителей, было бы сложно говорить о том, что эти меры привели к возникновению серьезных экономических последствий для широких слоев населения КНДР. Различные социально-экономические сложности и проблемы наблюдались в КНДР в течение ряда десятилетий, и для устранения своего торгового дефицита она нуждалась в иностранной помощи, прямых иностранных инвестициях, долгосрочных займах и незаконных торговых операциях. Собственная экономическая политика КНДР, включая недавно проведенную реформу национальной валюты, в значительной мере способствовала снижению экономической активности в стране. Эти тенденции побудили руководство КНДР активизировать усилия по привлечению и мобилизации иностранных инвестиций и помощи. При этом КНДР вряд ли достигнет своих экономических целей без соблюдения резолюций Совета Безопасности и обеспечения более благоприятных условий для таких инвестиций.

119. Пока не имеется никаких свидетельств того, что КНДР готова продвигаться по пути денуклеаризации или свернуть свои существующие программы разработки оружия массового уничтожения и баллистических ракет. КНДР продолжает осуществлять виды деятельности, запрещенные соответствующими резолюциями Совета Безопасности, и бойкотировать шестисторонние переговоры. Она продолжает поставлять и экспортировать свои ядерные и связанные с баллистическими ракетами технологии в некоторые другие государства. Группе также стало известно о нескольких вопросах несоблюдения, связанных с экспортом КНДР оружия и военной техники и импорта ею запрещенных предметов роскоши.

120. Хотя КНДР продолжает в устной форме отвергать меры Совета Безопасности, другие участники в настоящее время выражают осторожное чувство оптимизма в отношении того, что эти переговоры могут в скором времени возобновиться. В этом отношении уже имели место пробные контакты между должностными лицами КНДР и представителями других участников шестисторонних переговоров. Несколько этих участников сообщили о том, что ослабление или отмену санкций нельзя рассматривать в качестве предварительного условия для возобновления шестисторонних переговоров и что меры Совета Безопасности могут быть ослаблены только при принятии КНДР необратимых шагов по выполнению обязательств, взятых ею ранее в ходе шестисторонних переговоров.

121. При этом по-прежнему имеются серьезные основания сомневаться в том, что такой прогресс действительно наблюдается. 4 июля 2009 года КНДР произ-

вела пробные пуски семи баллистических ракет со своего восточного побережья в нарушение резолюций Совета Безопасности, включая резолюции 1718 (2006) и 1874 (2009). Двенадцатого октября она вновь произвела пуск пяти баллистических ракет короткого радиуса действия, также в нарушение этих резолюций. Помимо этого, правительство в письме в адрес Совета Безопасности от 3 сентября 2009 года сообщило о том, что «экспериментальное обогащение урана было проведено успешно и вступило в свою заключительную фазу» и что «переработка отработанных ядерных стержней находится на своем заключительном этапе, и извлеченный плутоний предназначается для использования в целях вооружений». В конце января 2010 года Корейская народная армия КНДР вновь выпустила пять артиллерийских снарядов в направлении островов, расположенных возле западного побережья Республики Корея. И совсем недавно, 21 апреля 2010 года, Корейское центральное информационное агентство, являющееся официальным государственным информационным агентством, распространило меморандум министерства иностранных дел, в котором сообщалось, что КНДР будет производить ядерное оружие в объеме, который она сочтет необходимым, и что она отныне является ядерным государством. Группа экспертов полагает, что это сообщение подчеркивает важность как можно более полного осуществления резолюций 1718 (2006) и 1874 (2009), и призывает все государства, входящие в международное сообщество, проявлять повышенную бдительность.

XI. Рекомендации

122. В мандате, определенном Советом Безопасности для Группы экспертов в резолюции 1874 (2009), предусмотрено, что Группа будет «выносить рекомендации в отношении действий, которые либо Совет, либо Комитет, либо государства-члены могут рассмотреть, чтобы улучшить осуществление мер, введенных в резолюции 1718 (2006) и в настоящей резолюции». С учетом работы, проделанной Группой за последние восемь месяцев, и ее выводов и заключений, отраженных в настоящем докладе, Группа экспертов представляет Совету Безопасности для рассмотрения следующие рекомендации.

Наблюдение и надзор

Рекомендация 1

Группа экспертов считает, что Комитет призван играть крайне важную роль в деле наблюдения и надзора за осуществлением и обеспечением выполнения мер, предусмотренных в резолюциях 1718 (2006) и 1874 (2009). Существенно необходимо, чтобы Комитет имел в своем распоряжении соответствующие методы и инструменты для выполнения этой важной функции по надзору и чтобы его продолжали полностью информировать об осуществлении и обеспечении выполнения соответствующих мер Совета Безопасности. Такие инструменты должны включать а) продолжение представления Комитету всеми государствами-членами докладов об осуществлении резолюций 1718 (2006) и 1874 (2009) для обеспечения постоянного информирования Комитета о любых новых соответствующих факторах или событиях; и б) создание группы экспертов, которая могла бы оказывать помощь в оценке такой информации и активно

проводить независимые расследования для обеспечения того, чтобы Комитет располагал соответствующей информацией о выполнении мер Совета Безопасности.

Рекомендация 2

Важность сотрудничества всех государств, соответствующих органов Организации Объединенных Наций и других заинтересованных сторон в вопросах осуществления резолюций 1718 (2006) и 1874 (2009), в частности обмена имеющейся в их распоряжении информацией, переоценить невозможно. Такое сотрудничество должно осуществляться с Комитетом и Группой экспертов в максимально возможной степени, и с этой целью Комитету рекомендуется поддерживать контакты с соответствующими государствами, органами системы Организации Объединенных Наций и другими сторонами для запрашивания такого содействия, которое он считает необходимым.

Рекомендация 3

Комитету следует уделять особое внимание запрашиванию национальных докладов об осуществлении у всех стран, которые не представили такие доклады, и напоминания о представлении таких докладов должны направляться на регулярной основе. Группе экспертов следует поручить специальные задачи по налаживанию диалога с государствами-членами, не представившими или поздно представившими доклады, или оказанию им помощи в вопросах, связанных с завершением подготовки и представлением национальных докладов об осуществлении. В связи с этим Группа экспертов ранее предлагала, чтобы Председатель Комитета разослал вербальную ноту, в которой подтверждалось бы значение, придаваемое этим национальным докладам, и сообщалось бы о возможности оказания помощи со стороны Комитета и Группы экспертов.

Рекомендация 4

Представленные до настоящего времени национальные доклады об осуществлении являются весьма различными с точки зрения содержащейся в них информации и их формата, что затрудняет их надлежащую оценку без предварительного получения дополнительной информации. Группу экспертов следует просить обратиться к таким странам с просьбой о представлении необходимой информации. Также, возможно, было бы полезно подготовить образец руководящих указаний в отношении факультативного контрольного перечня для государств-членов в целях обеспечения представления информации, необходимой для такой оценки.

Рекомендация 5

Комитету следует уточнить, что в докладах об исполнении должна содержаться вся соответствующая информация о любых действиях, предпринятых для предотвращения незаконного экспорта с их территории, а также наложения запрета на подозрительные товары, которые уже поступили в сферу международных морских или авиационных перевозок, включая, в частности, отбуксирование судов в порты, досмотр судов и грузов, изъятие и отчуждение товаров и отказ в предоставлении услуг.

Рекомендация 6

Для эффективного осуществления мер Совета Безопасности необходимо принимать во внимание непредвиденные последствия таких мер для общей гуманитарной ситуации в КНДР.

Обеспечение соблюдения**Рекомендация 7**

В связи с тем, что КНДР продолжает импортировать и экспортировать запрещенные товары в нарушение резолюций 1718 (2006) и 1874 (2009) Совета Безопасности, государствам-членам следует рекомендовать предпринять дополнительные шаги для расширения их возможностей по обеспечению соблюдения запрета в отношении экспорта КНДР запрещенных товаров. Поскольку КНДР прибегает к различным уловкам, включая нанесение на грузы ложной маркировки, следует уделять пристальное внимание всем грузам, следующим из КНДР, независимо от того, имеются ли на них таможенные пломбы или печати КНДР или нет. Особую бдительность следует проявлять в соответствии с местными нормами в первом иностранном морском порту, в котором производится обработка таких грузов или транзитных грузов КНДР, в отношении контейнеров, содержащих грузы, следующие из КНДР. Транзитные порты зачастую получают информацию только о предыдущем и следующем портах захода. Группа экспертов рекомендует провести дополнительное исследование для определения тех шагов, которые могут быть предприняты, не создавая излишнего бремени для международной морской торговли, для обеспечения информирования последующих транзитных портов о грузах, следующих из КНДР, с тем чтобы они могли также проявлять особую бдительность. Комитет, государства-члены и Группа экспертов должны оказывать помощь в обеспечении возможностей для распространения информации о передовом опыте. Они также должны оказывать, по просьбе, техническую и другую помощь.

Рекомендация 8

Расстояние, на которое могут летать современные летательные аппараты, и их грузоподъемность увеличились, и в связи с этим они могут обеспечивать прямое сообщение КНДР со странами в большинстве регионов мира. Это обеспечивает уникальные возможности для обхода мер, предусмотренных санкциями. Таможенные службы в аэропортах должны проявлять повышенную бдительность, а странам, через территорию которых могут пролетать такие летательные аппараты, производить на ней посадку или следовать через нее транзитом, следует рассмотреть вопрос об осуществлении пристального контроля за авиационным сообщением из международного аэропорта «Сунан» и других аэропортов КНДР и в эти аэропорты и об установлении требования о декларировании грузов, следующих в КНДР и из нее, до выдачи разрешения на выполнение рейса.

Рекомендация 9

Группа экспертов выразила озабоченность в отношении того, что такие страны, как Исламская Республика Иран, Мьянма и Сирийская Арабская Республика, продолжают участвовать вместе с КНДР в осуществлении запрещенных видов деятельности, и полагает, что всем государствам-членам следует уделять особое внимание пресечению таких видов деятельности. Группе экспертов и Комитету следует провести дополнительное исследование в целях более углубленного изучения таких видов деятельности. В этом отношении за содействием следует обратиться к другим соответствующим международным организациям, включая Международное агентство по атомной энергии.

Рекомендация 10

Обеспечение соблюдения запрета в отношении экспорта запрещенных товаров в КНДР по-прежнему в значительной степени зависит от создания регулятивных режимов контроля за экспортом, эффективного национального мониторинга и введения в действие мер экспортного и таможенного контроля. Местным поставщикам чувствительных товаров двойного назначения следует рекомендовать проводить на как можно более раннем этапе консультации с органами по лицензированию экспорта в отношении одновременных экспортных операций, которые могут вызывать подозрения в силу своего необычного характера или обстоятельств их осуществления.

Рекомендация 11

Все государства-члены согласно соответствующим международным нормам права, предписаниям и законоположениям обязаны досматривать все грузы, если имеются разумные основания полагать, что в них содержатся запрещенные товары. Должное внимание следует уделять просьбам другим государствам-членам о проведении досмотра и/или наложении запрета, если они подкрепляются соответствующей информацией. Группа экспертов рекомендует, чтобы Комитет и Группа рассматривали случаи, в которых имелись разумные подозрения и досмотра не проводилось.

Отчуждение товаров**Рекомендация 12**

Должностные лица правительств ряда стран запросили информацию или руководящие указания относительно отчуждения конфискованных запрещенных товаров. Часто отмечалось, что отсутствие соответствующих руководящих указаний создает большие неудобства для государств-членов и соответствующих сторон. Группа экспертов рекомендует, чтобы такие руководящие указания были подготовлены Комитетом при содействии Группы экспертов и разосланы всем заинтересованным государствам-членам.

Предметы роскоши

Рекомендация 13

Государствам-членам следует рекомендовать включать в свои национальные доклады об осуществлении информацию о товарах, которые, по их мнению, подпадают под категорию предметов роскоши. Им также следует предложить информировать Комитет о случаях наложения запрета на экспорт таких товаров в КНДР или возбуждения судебного преследования после их экспорта. Для содействия более последовательному применению мер в отношении экспорта предметов роскоши всем государствам-членам следует рекомендовать проводить, при необходимости, консультации с любыми государствами-членами, в которых действует запрет на экспорт таких товаров до тех пор, пока не будет получено разрешение на экспорт по сути идентичных товаров в КНДР.

Рекомендация 14

Комитету следует представить государствам-членам более подробные руководящие указания относительно определения предметов роскоши в целях содействия более единообразному применению этих мер. Такие руководящие указания должны основываться на принципах и факторах, описание которых содержится в пункте 75 выше.

Финансовые меры

Рекомендация 15

Эффективный режим контроля для борьбы с отмыванием денег и финансированием терроризма существенно необходим для предотвращения неправомерного использования международной финансовой системы в целях финансирования незаконных операций КНДР или оказания другой поддержки. Всем государствам-членам следует рекомендовать принять и соблюдать опубликованные ФАТФ руководящие указания в отношении нераспространения и борьбы с отмыванием денег и финансированием терроризма. Особое внимание следует уделять примерам финансирования распространения, приводимом в подготовленном ФАТФ «Типологическом докладе о финансировании распространения», и их необходимо обстоятельно изучать.

Рекомендация 16

Особую бдительность следует проявлять в отношении предлагаемых новых инвестиций в КНДР для обеспечения того, чтобы любые «новые обязательства по предоставлению КНДР субсидий, финансовой помощи или льготных кредитов» были «непосредственно ориентированы на нужды гражданского населения». Государства-члены должны также обеспечить, чтобы все инвестиции, осуществляемые с их территории или их гражданами, не способствовали программам КНДР, имеющим отношение к ядерной деятельности, баллистическим ракетам или другим видам оружия массового уничтожения.

Рекомендация 17

Комитету при содействии Группы экспертов следует продолжать изучать факторы, которые неправомерно препятствовали доступу дипломатических представительств в КНДР к нормальным финансовым и прочим соответствующим услугам, предоставляемым из-за рубежа. Всем государствам-членам следует направить просьбу принять соответствующие меры, поощряющие финансовые учреждения и другие компании предоставлять соответствующие услуги дипломатическим представительством в КНДР.

Обозначение товаров и физических и юридических лиц**Рекомендация 18**

Комитет обозначил для внесения в перечень только восемь юридических и пять физических лиц. Это небольшое количество обозначений недостаточно для выполнения задачи эффективного пресечения осуществления сторонами КНДР запрещенных видов деятельности. Всем государствам-членам следует предложить представить Комитету для рассмотрения названия юридических лиц и имена и фамилии физических лиц, которые, по имеющимся данным, занимаются запрещенными видами деятельности, особенно те, кто заменяет эти юридические и физические лица или действует в их интересах или от их имени или иным образом причастен к нарушениям режима запрета.

Рекомендация 19

Для борьбы с использованием вымышленных названий обозначенными юридическими лицами государствам-членам следует предложить представлять как можно больше информации для содействия идентификации обозначенных физических и юридических лиц.

Рекомендация 20

Следует рассмотреть вопрос о составлении более удобного для пользователей сводного перечня по каждой категории запрещенных товаров и о внесении в него дополнений и изменений.

Рекомендация 21

В соответствии с целями, определенными в пункте 8(a), (b) и (c) резолюции 1718 (2006), Комитету необходимо дополнительно рассмотреть возможность регулярного утверждения обновленных перечней товаров, касающихся ядерной деятельности, баллистических ракет и других видов оружия массового уничтожения.

Рекомендация 22

Комитету при содействии Группы экспертов следует оперативно продвигаться вперед для завершения выполнения задачи разработки и распространения среди государств-членов руководящих указаний относительно того, что относится к категории стрелкового оружия и легких вооружений.

Информационно-просветительская деятельность

Рекомендация 23

Информационно-просветительскую деятельность, проводимую Комитетом и Группой экспертов, следует расширить для повышения степени осведомленности о мерах Совета Безопасности, требованиях в отношении представления информации и передовом опыте в деле осуществления и обеспечения соблюдения.

Приложение А

Дополнительная информация

А.1

Товары, отнесенные государствами-членами к категории предметов роскоши

30 апреля 2010 года

Наименование товара	Государства-члены									
	Австралия	Канада	Европейский союз	Япония	Новая Зеландия	Республика Корея	Российская Федерация	Сингапур	Швейцария	Соединенные Штаты
Живые животные			Лошади чистопородные							
Продовольственные товары	Икра, ракообразные (всех видов), например лангусты, морские ушки, моллюски и водные беспозвоночные, например устрицы в любом виде	Деликатесы и ингредиенты для их приготовления, омары	Икра и ее заменители; трюфели и препараты из них	Говядина, филе тунца, икра и ее заменители	Икра и ее заменители, шоколад, ракообразные, моллюски, водные беспозвоночные и продукты, их содержащие, мед и продукция на его основе, тунец, клыкач, лосось и продукты, их содержащие				Икра и ее заменители, изготовленные из икринок рыб	
Алкогольные напитки	Вино, спиртные напитки (всех видов)	Алкогольные напитки	Высококачественные сорта вин (включая шипучие вина), спиртные и спиртосодержащие напитки	Алкогольные напитки	Алкогольные напитки	Алкогольные напитки (вино, этиловый спирт, спиртосодержащие ликеры и другие алкогольные напитки)	Коньяк, вино и другие крепкие напитки стоимостью выше 5000 рублей	Вино и спиртные напитки	Вино и спиртные напитки	Алкогольные напитки (вино, пиво, эль и крепкие напитки)

Наименование товара	Государства-члены									
	Австралия	Канада	Европейский союз	Япония	Новая Зеландия	Республика Корея	Российская Федерация	Сингапур	Швейцария	Соединенные Штаты
Табак и табачные изделия	Табачные изделия	Сигареты	Высококачественные сигары и сигариллы	Табак	Табак			Сигары	Сигары	Табак и табачные изделия
Косметические средства, модные аксессуары	Косметические средства (все), парфюмерные изделия и туалетная вода	Парфюмерные изделия	Косметические средства, включая средства для украшения внешности и макияжа, дорогостоящие парфюмерные изделия, туалетная вода	Средства для макияжа, парфюмерные изделия	Косметические средства, парфюмерные изделия	Косметические товары (парфюмерные изделия, косметические средства, в том числе крем-основа и средства для маникюра и педикюра)	Парфюмерные изделия стоимостью выше 5000 рублей	Парфюмерные и косметические изделия	Высококачественные парфюмерные изделия, высококачественные средства для украшения и внешности	Косметические средства, включая средства для украшения внешности, парфюмерные изделия и туалетная вода
Швейные изделия, изделия из кожи и меха	Швейные изделия и принадлежности одежды, меха, дорожные товары из кожи	Модельная одежда и принадлежности к ней, меха	Высококачественные швейные изделия, принадлежности одежды и обуви (независимо от материала); высококачественные изделия из кожи, шорно-седельные товары и дорожные товары, сумочки и аналогичные предметы	Кожаные сумки, одежда и другие товары, изделия из меховых шкур и искусственного меха	Модельная одежда, олений бархат, изделия из натурального и искусственного меха, кожаные сумки и предметы одежды	Изделия из кожи (саквояжи, чемоданы, косметички, кейсы, атташе-кейсы, сумки и другие подобные виды багажа, сумки, кармашки или другие изделия, переносимые в сумках, одежда и принадлежности одежды), изделия из меха (одежда из меха, аксессуары и пр.)	Изделия из меха стоимостью выше 250 000 рублей	Изделия из меха, сумки и одежда из кожи	Высококачественные швейные изделия и принадлежности одежды Высококачественная обувь Высококачественные изделия из кожи	Швейные изделия и модные аксессуары (изделия из кожи, шелка, меховых шкур и искусственного меха, модные аксессуары, предметы дорожной галантереи из кожи, косметические чемоданчики, футляры для биноклей и фотоаппаратов, сумки, портмоне, шелковые шарфы,

Наименование товара	Государства-члены									
	Австралия	Канада	Европейский союз	Япония	Новая Зеландия	Республика Корея	Российская Федерация	Сингапур	Швейцария	Соединенные Штаты
										модельная одежда: украшения и одежда из кожи)
Изделия из керамики и стекла/посуда	Фужеры (из свинцового хрустала)		Ножевые изделия из благородных металлов или с покрытием или украшением из благородных металлов; высококачественная посуда из керамики, китайского фарфора, каменной керамики и глины или изысканные гончарные изделия; бокалы из высококачественного свинцового хрустала	Бокалы из свинцового хрустала	Изделия из твердого английского фарфора, бокалы из хрустала				Ножевые изделия, покрытые золотом, серебром или платиной	Посуда из керамики или твердого английского фарфора, изделия из свинцового хрустала
Ювелирные украшения, изделия из драгоценных/полудрагоценных камней	Серебро, золото, ювелирные украшения, драгоценные и полудрагоценные камни (включая алмазы и жемчуг), благородные металлы	Ювелирные украшения, самоцветы благородные металлы	Жемчуг, драгоценные и полудрагоценные камни, изделия из жемчуга, ювелирные украшения, изделия из золота или серебра	Ювелирные украшения, благородные металлы, изделия из благородных металлов	Ювелирные украшения, благородные металлы, драгоценные и полудрагоценные камни и изделия из них	Жемчуг и ювелирные украшения (природный или искусственный жемчуг, алмазы, ювелирные украшения, серебро, золото, изделия с позолотой,	Ювелирные украшения из золота, платины, других драгоценных камней стоимостью выше 50 000 рублей	Дорогостоящие ювелирные украшения	Жемчуг, драгоценные и полудрагоценные украшения и столовые приборы	Ювелирные украшения (ювелирные украшения с самоцветами, драгоценными и полудрагоценными камнями, [включая алмазы,

Наименование товара	Государства-члены									
	Австралия	Канада	Европейский союз	Япония	Новая Зеландия	Республика Корея	Российская Федерация	Сингапур	Швейцария	Соединенные Штаты
						белое золото, изделия, покрытые белым золотом, украшения и принадлежности к ним, изделия с ювелирными вставками)				сапфиры, рубины и изумруды], ювелирные украшения из благородных металлов или с покрытием из благородных металлов). Самоцветы и благородные металлы (золото, серебро, платина, алмазы, драгоценные и полудрагоценные камни [включая сапфиры, рубины и изумруды])
Электронная техника	Бытовая электротехника (телевизоры, видеомагнитофоны, DVD-проигрыватели, КПК, портативные компьютеры, проигрыватели МПЗ и другие соответствующие товары), электронные игры/программное обеспечение	Компьютеры, телевизоры и другие электронные устройства	Электробытовая аппаратура высшей категории качества; электронная или оптическая аппаратура высшей категории качества для записи и воспроизведения звука и изображений	Портативные информационные устройства, аудиовизуальные приборы и программное обеспечение	Компьютеры, аудиовизуальная аппаратура (например, проигрыватели музыкальных и видеодисков), данные или программное обеспечение (например, кинофильмы, музыка или то и другое на ком-	Электронная техника (радио или телевизионные ретрансляторы, телевизионные камеры, цифровые фотоаппараты и кассетные видеомониторы, мониторы и принадлежности к ним, за исключением		Плазменные телевизоры; портативные цифровые звуковоспроизводящие устройства	Высококачественная бытовая электротехника	Электротехника (телевизоры с плоскими, плазменными или жидкокристаллическими экранами или другие видеомониторы или приемные устройства [включая телевизоры с высоким разрешением], любые

Наименование товара	Государства-члены									
	Австралия	Канада	Европейский союз	Япония	Новая Зеландия	Республика Корея	Российская Федерация	Сингапур	Швейцария	Соединенные Штаты
					пактдисках) и устройства для записи или хранения данных или программного обеспечения. Мобильные телефоны, портативные информационные устройства (например, карманные персональные компьютеры (КПК) и проигрыватели МП3 или другие цифровые устройства для воспроизведения аудиосигналов)	принадлежностей к телевизорным ретрансляторам)				телевизоры с размером экрана более 29 дюймов, DVD-проигрыватели, КПК, карманные цифровые музыкальные проигрыватели, *портативные компьютеры)
Фото/киноаппаратура	Фотоаппаратура		См. раздел «Электронная техника»	Фотоаппараты и киноаппаратура	Фотоаппараты и киноаппаратура	Оптическая аппаратура (фотоаппараты, кинокамеры и кинопроекторы)				Высококачественная электронная и оптическая аппаратура для записи и воспроизведения изображений

Наименование товара	Государства-члены									
	Австралия	Канада	Европейский союз	Япония	Новая Зеландия	Республика Корея	Российская Федерация	Сингапур	Швейцария	Соединенные Штаты
Интерьерные и персональные часы	Персональные и интерьерные часы	Персональные часы	Интерьерные и персональные часы класса «люкс» и запасные часы к ним	Наручные и другие часы	Наручные часы	Часы (карманные и другие персональные часы)	Наручные часы стоимостью более 50 000 рублей	Персональные часы с корпусом, покрытым благородными металлами	Персональные и интерьерные часы высокого качества	Персональные часы класса «люкс» (наручные, карманные и другие часы с корпусом из благородных металлов или с покрытием из благородных металлов)
Музыкальные инструменты			Высококачественные музыкальные инструменты	Музыкальные инструменты	Музыкальные инструменты	Музыкальные инструменты (фортепиано, клавишины и другие клавишные струнно-щипковые инструменты, струнные инструменты, духовые инструменты, электронно-музыкальные инструменты)		Музыкальные инструменты	Музыкальные инструменты высокого качества	Музыкальные инструменты

Наименование товара	Государства-члены									
	Австралия	Канада	Европейский союз	Япония	Новая Зеландия	Республика Корея	Российская Федерация	Сингапур	Швейцария	Соединенные Штаты
Автотранспортные средства, летательные аппараты, суда и другие средства передвижения	Автомобили и другие средства для передвижения людей, яхты и прогулочные суда	Частные летательные аппараты	Средства передвижения класса «люкс» для перевозки людей по суше, воздуху или воде, а также принадлежности и запасные части к ним	Автотранспортные средства, мотоциклы, катера, яхты и пр.	Легковые автомобили, мотоциклы, снегоходы, катера, яхты, летательные аппараты и запасные части и принадлежности к ним	Автомобили (пассажирские автомобили и другие транспортные средства, мотоциклы и велосипеды или коляски с навесным мотором), суда (яхты, другие прогулочные или спортивные суда, гребельные лодки и каноэ)	Автомобили стоимостью выше 3 млн. рублей	Автомобили класса «люкс»; катера и яхты класса «люкс»	Средства передвижения по воздуху, суше и воде класса «люкс» и запасные части и принадлежности к ним	Транспортные средства (яхты и другие средства для отдыха на воде [гидроциклы], *автомобили класса «люкс» [и автотранспортные средства]: автомобили и другие автотранспортные средства для перевозки людей [помимо общественного транспорта], включая микроавтобусы, гоночные автомобили, снегоходы и мотоциклы, персональные средства передвижения [сигвеи]) Рекреационно-спортивный инвентарь
Спортивные товары	Спортивный инвентарь	Спортивные товары	Товары и инвентарь для занятий спортом, гольфом, подводным плаванием и другими водными видами спорта		Спортивные товары и инвентарь					

Наименование товара	Государства-члены									
	Австралия	Канада	Европейский союз	Япония	Новая Зеландия	Республика Корея	Российская Федерация	Сингапур	Швейцария	Соединенные Штаты
Предметы искусства, коллекционные предметы и антиквариат	Предметы искусства (всех видов)		Монеты и банкноты: не являющиеся платежным средством; предметы искусства, коллекционные изделия и предметы старины	Предметы искусства, коллекционные предметы и антиквариат	Предметы искусства, коллекционные предметы и антиквариат	Предметы искусства и старины (коллекции и отдельные предметы, предметы старины)		Предметы искусства, коллекционные предметы и антиквариат	Монеты (не являющиеся платежным средством), предметы искусства, коллекционные изделия и предметы старины	Предметы искусства (включая живопись, авторские скульптуры и статуи), предметы старины (более чем 100-летней давности) и коллекционные предметы, включая редкие монеты и марки, модельные перьевые ручки, ковры и гобелены
Прочие	Перьевые авторучки, ковры		Ковры, коврики и гобелены ручной работы; предметы и инвентарь для бильярда, автоматического боулинга, игровые автоматы для казино и платные игровые автоматы	Ковры, перьевые авторучки	Ковры и гобелены, модельная мебель, перьевые авторучки	Ковровые изделия (продукция ковроткачества и другие тканые ковры)		Ковры	Ковры ручной работы, гобелены ручной работы	Ковры, коврики и гобелены ручной работы; предметы и инвентарь для бильярда, автоматического боулинга, игровые автоматы для казино и платные игровые автоматы

* Список предметов роскоши (предварительный), представленный Соединенными Штатами: общий отказ не будет распространяться на категории предметов, помеченные звездочкой, если они импортируются законными организациями, участвующими в гуманитарной помощи или в другой деятельности, разрешенной международным сообществом, или если речь идет о товарах, представляющих интерес для правительства Соединенных Штатов.

А.2

Субъекты, включенные в перечни автономно^а

I. Юридические лица

<i>Название</i>	<i>Кем включены</i>	<i>Основания</i>	<i>Другие названия</i>	<i>Адрес/адреса</i>
1 Корпорация развития банк «Амроган»	Соединенные Штаты Америки	Связь с коммерческим банком «Танчон» (юридическое лицо, обозначенное Комитетом 24 апреля 2009 года), являющимся финансовым органом КОМИД (еще одно юридическое лицо, обозначенное Комитетом 24 апреля 2009 года)	Банк развития «Амнокан»	Tongan-dong, Пхеньян, Корейская Народно-Демократическая Республика
2 Компания «Глобал интерфейс, инк.»	Соединенные Штаты Америки	Находится в собственности или под контролем Алекса Х.Т. Цая, который предоставлял или пытался предоставлять финансовую, технологическую или иную помощь или товары и услуги в поддержку КОМИД (юридическое лицо, обозначенное Комитетом 24 апреля 2009 года)	Корпорация «Транс сайентифик»	9F-1, No. 22, Hsin Yi Rd., Sec. 2, Taipei, Taiwan 1st Floor, No. 49, Lane 280, Kuang Fu S. Road, Taipei, Taiwan Номер документа о регистрации: 12873346 (Тайвань)
3 Торговая корпорация «Хэсон»	Австралия Япония Соединенные Штаты Америки	Дочерняя компания КОМИД (юридическое лицо, обозначенное Комитетом 24 апреля 2009 года)		Пхеньян, Северная Корея
4 Корейская корпорация по импорту сложного оборудования	Австралия Япония Соединенные Штаты Америки	Дочерняя компания Корейской генеральной корпорации «Рёнбон» (юридическое лицо, обозначенное Комитетом 24 апреля 2009 года)		Rakwon-dong, округ Потонган, Пхеньян, Северная Корея

^а По состоянию на 30 апреля 2010 года — только для информации. В этих перечнях представлены не все субъекты, обозначенные государствами-членами автономно. Приведенная информация представляет собой компиляцию материалов, предоставленных государствами-членами в обоснование своих автономных решений о включении в перечни. Поэтому не все государства-члены сообщают о своих основаниях для включения.

<i>Название</i>	<i>Кем включены</i>	<i>Основания</i>	<i>Другие названия</i>	<i>Адрес/адреса</i>
5 Компания «Кохас АГ»	Австралия Япония Соединенные Штаты Америки	Связи с Корейской генеральной корпорацией «Рёнбон» (юридическое лицо, обозначенное Организацией Объединенных Наций 24 апреля 2009 года)		Route des Arsenaux 15, Fribourg, FR 1700, Switzerland; C.R. No. CH-217.0.135.79-4 (Швейцария)
6 Корейская международная химическая акционерная компания	Австралия Япония Соединенные Штаты Америки	Дочерняя компания Корейской генеральной корпорации «Рёнбон» (юридическое лицо, обозначенное Организацией Объединенных Наций 24 апреля 2009 года)	Международная химическая совместная компания «Чхосун» Международная химическая совместная корпорация Международная химическая совместная компания «Чхосон»	Hamhung, South Hamgyong провинция, Северная Корея Mangyongdae-kuyok, Пхеньян, Северная Корея Mangyungdae-gu, Пхеньян, Северная Корея
7 Корейская банковская корпорация «Квансон» (КБКК)	Соединенные Штаты Америки	Предоставление финансовых услуг в поддержку коммерческого банка «Танчон» (юридическое лицо, обозначенное Комитетом 24 апреля 2009 года) и Корейской торговой корпорации «Хёксин» (юридическое лицо, обозначенное Комитетом 16 июля 2009 года)		Jungson-dong, Sungri Street, Центральный округ, Пхеньян, Северная Корея
8 Корейская торговая корпорация «Квансон»	Австралия Япония Соединенные Штаты Америки	Дочерняя компания Корейской генеральной корпорации «Рёнбон» (юридическое лицо, обозначенное Организацией Объединенных Наций 24 апреля 2009 года)		Rakwon-dong, округ Потонган, Пхеньян, Северная Корея
9 Корейская торговая корпорация «Пуган»	Австралия Япония Соединенные Штаты Америки	Дочерняя компания Корейской генеральной корпорации «Рёнбон» (юридическое лицо, обозначенное Организацией Объединенных Наций 24 апреля 2009 года)		Rakwon-dong, округ Потонган, Пхеньян, Северная Корея

<i>Название</i>	<i>Кем включены</i>	<i>Основания</i>	<i>Другие названия</i>	<i>Адрес/адреса</i>
10 Корейская горнодобывающая и машиностроительная корпорация «Пуган, лтд.»	Европейский союз	Дочерняя компания Корейской генеральной корпорации «Рёнбон» (юридическое лицо, обозначенное Организацией Объединенных Наций 24 апреля 2009 года)		
11 Корейская торговая корпорация «Рёнван»/«Рянван»	Австралия Япония Соединенные Штаты Америки Европейский союз	Дочерняя компания Корейской генеральной корпорации «Рёнбон» (юридическое лицо, обозначенное Организацией Объединенных Наций 24 апреля 2009 года)	Корейская торговая корпорация «Рянван»	Rakwon-dong, округ Потонган, Пхеньян, Северная Корея
12 Корейская совместная машиностроительная корпорация «Рёнха»	Австралия Япония Соединенные Штаты Америки	Дочерняя компания Корейской генеральной корпорации «Рёнбон» (юридическое лицо, обозначенное Организацией Объединенных Наций 24 апреля 2009 года)	Корейская совместная машиностроительная корпорация «Рёнха»; Совместная машиностроительная компания «Чхосун юнха»; Совместная машиностроительная корпорация «Рёнха»	Центральный округ, Пхеньян, Северная Корея; Mangyungdae-gu, Пхеньян, Северная Корея; Mangyongdae District, Пхеньян, Северная Корея
13 Корейская судостроительная компания «Тонхэ»	Япония			
14 Больница «Понхва»	Япония			
15 Пхеньянский вычислительный центр	Япония			
16 Корпорация «Собэку юнайтед»	Европейский союз	Государственная компания, занимающаяся исследованиями в области «чувствительных товаров» и оборудования и их приобретением. Она располагает несколькими месторождениями природного графита, которые обеспечивают сырьем два перерабатывающих	Корпорация «Собэку юнайтед»	

<i>Название</i>	<i>Кем включены</i>	<i>Основания</i>	<i>Другие названия</i>	<i>Адрес/адреса</i>
		предприятия, производящие в том числе графитовые блоки, применяемые в ракетах		
17 Торговая корпорация «Тосон технолоджи»	Австралия Япония Соединенные Штаты Америки	Дочерняя компания КОМИД (юридическое лицо, обозначенное Организацией Объединенных Наций 24 апреля 2009 года)		Пхеньян, Северная Корея
18 Компания «Транс меритс, лтд.»	Соединенные Штаты Америки	Дочерняя компания компании «Глобал интерфейс, инк.» под руководством Алекса Х.Т. Цая, который предоставлял или пытался предоставлять финансовую, технологическую или иную помощь или товары и услуги в поддержку КОМИД (юридическое лицо, обозначенное Комитетом 24 апреля 2009 года)		1F, No. 49, Lane 280, Kuang Fu S. Road, Taipei, Taiwan Номер документа о регистрации: 16316976 (Тайвань)
19 Ядерный исследовательский центр в Йонбене	Европейский союз	Исследовательский центр, принимавший участие в производстве оружейного плутония. Центр находится в ведении Генерального бюро по атомной энергии (юридическое лицо, обозначенное Комитетом 16 июля 2009 года)		

II. Физические лица

	<i>Фамилия и имя</i>	<i>Кем включены</i>	<i>Основания</i>	<i>Другое имя и фамилия</i>	<i>Личные данные</i>
1	CHANG Song-taek Чхан Сон Дэк	Европейский союз	Член Национальной комиссии по обороне. Директор Административного управления Трудовой партии Кореи.	JANG Song-Taek Чжан Сон Дэк	Дата рождения: 2 февраля 1946 года или 6 февраля 1946 года или 23 февраля 1946 года (провинция Хамген-Пукто) Номер паспорта (по состоянию на 2006 год): PS 736420617
2	CHON Chi Bu Чон Чи Бу	Европейский союз	Член Генерального бюро по атомной энергии (юридическое лицо, обозначенное Комитетом 16 июля 2009 года), бывший технический директор ядерного центра в Йонбене.		
3	CHU Kyu-Chang Чу Гю Чхан	Европейский союз	Первый заместитель директора Управления оборонной промышленности (программа по баллистическим ракетам) Трудовой партии Кореи, член Национальной комиссии по обороне.	JU Kyu-Chang Дю Гю Чхан	Дата рождения: между 1928 и 1933 годом
4	HYON Chol-hae Хен Чер Хэ	Европейский союз	Заместитель директора Главного политического управления Народных вооруженных сил (военный советник Ким Чен Ира).		Год рождения: 1934 (Маньчжурия, Китай)
5	JON Pyong-ho Тен Бён Хо	Европейский союз	Секретарь Центрального комитета Трудовой партии Кореи, директор Управления Центрального комитета по военному снабжению, руководит работой второго экономического комитета Центрального комитета, член Национальной комиссии по обороне		Год рождения: 1926
6	Kim Tong-myong Ким Дон Мён	Соединенные Штаты Америки	Президент коммерческого банка «Танчон», Saemul 1-Dong Pyongchon, District, Пхеньян, Корейская Народно-Демократическая Республика	Ким Дон Мён Ким Чин Сок Ким Джин Сок	Год рождения 1964

	<i>Фамилия и имя</i>	<i>Кем включены</i>	<i>Основания</i>	<i>Другое имя и фамилия</i>	<i>Личные данные</i>
7	KIM Tong-un Ким Дон Ун	Европейский союз	Директор «39-го управления» Центрального комитета Трудовой партии, занимающегося финансированием деятельности по распространению.		Год рождения: 1936 Номер паспорта: 554410660
8	KIM-Yong-chun Ким Ён Чхун	Европейский союз	Заместитель председателя Национальной комиссии по обороне, министр Народных вооруженных сил, специальный советник Ким Чен Ира по ядерной стратегии.	Ён Чхун	Дата рождения: 4 марта 1935 года
9	O Kuk-Ryol О Кук Рер	Европейский союз	Заместитель председателя Национальной комиссии по обороне, отвечающий за закупку за рубежом передовых технологий для программ по ядерному оружию и баллистическим ракетам.		Год рождения: 1931 (провинция Цзилинь, Китай)
10	SU Lu-chi Су Лу Чи	Соединенные Штаты Америки	Жена Алекса Х.Т. Цая, который предоставлял или пытался предоставлять финансовую, технологическую или иную помощь или товары и услуги в поддержку КОМИД (юридическое лицо, обозначенное Комитетом 24 апреля 2009 года). Су Лу Чи является сотрудницей компаний «Глобал интерфейс, инк.» и «Транс меритс, лтд.» и непосредственно участвует в их деятельности.	Lu-Chi Tsai Su Лу Чи Цай Су	Дата рождения: 8 августа 1945 года Место рождения: Тайвань, Тайвань Номер паспорта: 131134049 (Тайвань)
11	PAEK Se-bong Пэк Се Бон	Европейский союз	Председатель второго экономического комитета Центрального комитета Трудовой партии Кореи (отвечает за программу по баллистическим ракетам). Член Национальной комиссии по обороне.		Год рождения: 1946
12	PAK Jae-gyong Пак Чже Гён	Европейский союз	Заместитель директора Главного политического управления Народных вооруженных сил и заместитель директора Бюро по снабжению Народных вооруженных сил (военный советник Ким Чен Ира).	Chae-Kyong Чхэ Гён	Год рождения: 1933 Номер паспорта: 554410661

<i>Фамилия и имя</i>	<i>Кем включены</i>	<i>Основания</i>	<i>Другое имя и фамилия</i>	<i>Личные данные</i>
13 PYON Yong Rip Бён Ён Рип	Европейский союз	Президент Академии наук, участвующей в биологических исследованиях применительно к оружию массового уничтожения.	Yong-Nip Ён Нип	Дата рождения: 20 сентября 1929 года Номер паспорта: 645310121 (выдан 13 сентября 2005 года)
14 RYOM Yong Рём Ён	Европейский союз	Директор Генерального бюро по атомной энергии (юридическое лицо, обозначенное Комитетом 16 июля 2009 года), отвечает за международные отношения.		
15 SO Sang-kuk Со Сан Кук	Европейский союз	Декан факультета ядерной физики Университета им. Ким Ир Сена.		
16 STEIGER Jacob Штайгер Якоб	Австралия Япония Соединенные Штаты Америки	Президент компании «Кохас АГ»	STEIGER Jakob	Дата рождения: 27 апреля 1941 года (Альтштеттен, СГ, Швейцария)
17 TSAI Alex H.T. Цай Алекс Х.Т.	Соединенные Штаты Америки	Предоставлял или пытался предоставлять финансовую, технологическую или иную помощь или товары и услуги в поддержку КОМИД (юридическое лицо, обозначенное Комитетом 24 апреля 2009 года).	Hsein Tai Tsai Хсен Дэ Цай	Дата рождения: 8 августа 1945 года (Тайвань, Тайвань) Номер паспорта: 131134049 (Тайвань)

А.3 Северная Корея: отношения с банками-корреспондентами

Bankers Almanac, по состоянию на 12 апреля 2010 года

1. Банк развития «Амроган»^b

CP = торговые платежи FX = валютные операции MM = краткосрочные операции на денежном рынке

Код валюты	Название банка	Код в системе СВФТ	Номер счета	CP	FX	MM	Прочие
EUR	«Коммерцбанк АГ», Франкфурт-на-Майне	COBA DE FF	400887117000, ffc Donau-Bank AG, Vienna; SWIFT: DOBA AT WW Номер счета: 11.00.0615178.900	CP	FX	MM	–
RUB	Дальневосточный коммерческий банк «Далькомбанк», Хабаровск	FAEC RU 8K	–	–	–	–	–

2. Корейская банковская корпорация «Квансон»^c

CP = торговые платежи FX = валютные операции MM = краткосрочное кредитование

Код валюты	Название банка	Код в системе СВФТ	Номер счета	CP	FX	MM	Прочие
EUR	Банк Китая, лтд., Пекин	BKCH CN BJ	82079648021038	–	–	–	–
EUR	Корпорация «Строительный банк Китая», Дандун	PCBC CN BJ LND	210331065220100929	–	–	–	–
EUR	Дальневосточный коммерческий банк «Далькомбанк», Хабаровск	FAEC RU 8K	30111978800000000006	–	–	–	–

^b Включен в перечень 23 октября 2009 года на основании Указа президента Соединенных Штатов № 13382 как банк, находящийся в собственности или под контролем коммерческого банка «Танчон».

^c Включена в перечень 11 августа 2009 года на основании Указа президента Соединенных Штатов № 13382 за предоставление финансовых услуг в поддержку коммерческого банка «Танчон» и Корейской торговой корпорации «Хёксин», являющейся дочерней компанией Корейской генеральной корпорации «Рёнбон».

<i>Код валю- ты</i>	<i>Название банка</i>	<i>Код в системе СВФТ</i>	<i>Номер счета</i>	<i>CP</i>	<i>FX</i>	<i>MM</i>	<i>Прочие</i>
HKD	Корпорация «Строительный банк Китая», Даньдун	PCBC CN BJ LND	21013106500220100949	–	–	–	–
JPY	Корпорация «Строительный банк Китая», Даньдун	PCBC CN BJ LND	21027106500220100933	–	–	–	–
JPY	Дальневосточный коммерческий банк «Далькомбанк», Хабаровск	FAEC RU 8K	30111392500000000005	–	–	–	–
USD	Банк Китая, лтд., Пекин,	BKCH CN BJ	82079648021014	–	–	–	–
USD	Корпорация «Строительный банк Китая», Даньдун	PCBC CN BJ LND	21014106500220100919	–	–	–	–
USD	Дальневосточный коммерческий банк «Далькомбанк», Хабаровск	FAEC RU 8K	30111840200000000006	–	–	–	–

3. Корейский объединенный банк развития

CP = торговые платежи **FX** = валютные операции **MM** = краткосрочные операции на денежном рынке

<i>Код валю- ты</i>	<i>Название банка</i>	<i>Код в системе СВФТ</i>	<i>Номер счета</i>	<i>CP</i>	<i>FX</i>	<i>MM</i>	<i>Прочие</i>
BYR	Открытое акционер- ное общество Бело- русский банк разви- тия и реконструкции «Белинвестбанк», Минск	VLBB BY 2X	–	–	–	–	–
CHF	Коммерческий банк Лугано, Лугано	BCLU CH 22	–	–	–	–	–
CHF	Банк Китая, лтд., Ма- као	BKCH MO MX	01-29-520-0442-1	CP	FX	MM	Аккре- дитивы

<i>Код валюты</i>	<i>Название банка</i>	<i>Код в системе СВФТ</i>	<i>Номер счета</i>	<i>CP</i>	<i>FX</i>	<i>MM</i>	<i>Прочие</i>
CHF	Инвестиционно-коммерческий банк СА, Женева	BPCP CH GG	–	–	–	–	–
CNY	Корпорация «Строительный банк Китая», Пекин	PCBC CN BJ	–	–	–	–	–
DKK	Банк «Амагербанкен АС» Копенгаген	AMBK DK KK	52010800226	CP	FX	–	–
EUR	Национальный трудовой банк, Рим	BNLI IT RR	265281	CP	FX	MM	–
EUR	Банк Китая, лтд., Макао	BKCH MO MX	01-25-520-0440-9	CP	FX	MM	Аккредитивы
EUR	Коммерческий банк АГ, Франкфурт-на-Майне	DRES DE FF	8089 486 11 888	CP	FX	MM	
GBP	Банк Китая, лтд., Макао	BKCH MO MX	01-21-520-0439-8	CP	FX	MM	Аккредитивы
HKD	Банк Китая, лтд., Макао	BKCH MO MX	01-11-520-0437-4	CP	FX	MM	Аккредитивы
HUF	Банк кредитования и развития «Нирт», Будапешт	BUDA HU HB	–	–	–	–	–
JPY	Банк Китая, лтд., Макао	BKCH MO MX	01-28-520-0444-4	CP	FX	MM	Аккредитивы
KZT	Акционерное общество «Альянс Банк», Алматы	IRTY KZ KA	–	–	–	–	–
KZT	Банк развития Казахстана, Астана	DVKA KZ KA	–	–	–	–	–
MOP	Банк Китая, лтд., Макао	BKCH MO MX	–	CP	FX	MM	Аккредитивы
MYR	Акционерное общество «Банк Малайзии», Куала-Лумпур	MVBE MY KL	–	–	–	–	Аккредитивы
PLN	Кредит Банк СА, Варшава	KRDB PL PW	–	–	–	–	–
RUB	ВТБ Банк (открытое акционерное общество), Москва	VTBR RU MM	–	–	–	–	–

Код валюты	Название банка	Код в системе СВФТ	Номер счета	CP	FX	MM	Прочие
SGD	Банк Китая, лтд., Макао	BKCH MO MX	01-32-520-0443-4	CP	FX	MM	Аккредитивы
USD	Банк Китая, лтд., Макао	BKCH MO MX	01-20-520-0438-1	CP	FX	MM	Аккредитивы

4. Корейский коммерческий банк

CP = торговые платежи FX = валютные операции MM = краткосрочные операции на денежном рынке

Код валюты	Название банка	Код в системе СВФТ	Номер счета	CP	FX	MM	Прочие
EUR	Национальный трудовой банк, Рим	BNLI IT RR	—	—	—	—	—
EUR	«Ландесбанк Гессен — Тюринген Жироцентрал», Франкфурт-на-Майне	HELA DE FF	—	—	—	—	—
HKD	Банковская корпорация «Гонконг-Шанхай, лтд.», Гонконг	HSBC HK NH	—	—	—	—	—

5. Банк Северо-Восточной Азии

CP = торговые платежи FX = валютные операции MM = краткосрочные операции на денежном рынке

Код валюты	Название банка	Код в системе СВФТ	Номер счета	CP	FX	MM	Прочие
EUR	Банк Китая, лтд., Пекин	BKCH CN BJ	82104128021038	CP	—	—	—
EUR	Закрытое акционерное общество коммерческий банк «Кредит-Днепр», Днепропетровск	CRDE UA 2N	1600420020001	CP	—	—	—
JPY	Закрытое акционерное общество коммерческий банк «Кредит-Днепр», Днепропетровск	CRDE UA 2N	1600420020001	CP	—	—	—
USD	Закрытое акционерное общество коммерческий банк «Кредит-Днепр», Днепропетровск	CRDE UA 2N	1600420020001	CP	—	—	—

Приложение А.4

